Jardins de France

REVUE DE LA SOCIÉTÉ NATIONALE D'HORTICULTURE DE FRANCE ET DE SES SOCIÉTÉS ADHÉRENTES

LAURÉATS DU PRIX BONPLAND 2008 - PLANTES À CAUDEX - EGUISHEIM EN ALSACE

Société Nationale d'Horticulture de France
S N H F

n° 591 - Novembre 2008

Prix du numéro : 4,50 €

ÉCLATS DE LUMIÈRE

Démonstration florale de prestige
Mardi 25 novembre 2008

Deux séances à 10h et 14h30

SNHF

INSCRIPTIONS : SNHF 84 rue de Grenelle 75007 PARIS

www.snhf.org Tel : 01 44 39 78 78

Sommaire

Actualités
Les temps forts de la SNHF 4
De nouveaux espaces à découvrir 5
Sociétés adhérentes 7
Activités des sections 10

Art floral
Le DAFA,
Un diplôme de notoriété reconnue 12

Jardin du mois
Orchidées malgaches
Sur les pas de Marcel Lecoufle 14

Prix Bonpland
Les lauréats de l'année 2008 16

Cactées & Succulentes
Plantes à caudex
Des plantes au « pied d'éléphant » 24

Parcs et jardins du monde
Le parc Thijsse
Dans la ceinture verte d'Amsterdam 30

Métiers du Vert
Les arbres jardinés du jardin L'Atelier 34

Collectivités
Eguisheim en Alsace
Un bouquet de fleurs dans le vignoble 36

Jardin pratique
Les bons outils de taille
font les bons jardiniers 40

Sites Internet 43

Jardin des livres 44

Agenda 46

Bulletin d'abonnement 43

Jardins de France

Revue mensuelle de la Société National d'Horticulture de France et de ses sociétés adhérentes
84, Rue de Grenelle - 75007 Paris
Tél. : 01 44 39 78 78 - Fax : 01 44 39 78 95
Courriel : jdf@snhf.org - Site Internet : www. snhf.org

Directeur de la publication : Henri Delbard
Rédactrice en chef : Marie-Hélène Loaëc, ingénieur horticole

Comité de rédaction : Daniel Bolhy (responsable), Patrice Fustier, Claudine Hantz, Eric Henry, Raymond Nazereau, Dominique Radoux

Mise en page : Rouget Communication
Impression : Imprimerie de la Centrale

Régie publicitaire : Philippe Turcan, Publiperformances
12, Avenue de la Lauzière - 92600 Asnière-sur-Seine
Tél. : 01 41 11 00 00 - Fax : 01 41 11 94 94 - Courriel : publiperformances@yahoo.fr

Abonnement 2008 : Adhérent et membre des sociétés adhérentes : 32 €. Non-adhérent : 40 €. Etranger : 53 €. Prix par numéro : 4,50 €.

Commission paritaire de publications et agences de presse : 0712G82395

ISSN n° 0021-5481

Photo de couverture : Rameaux épineux de *Pachypodium saundersii* au Jardin botanique de Lyon. Photo Map/Arnaud Descat.

Éditorial

CACTÉES & SUCCULENTES UNE SECTION QUI A DU PIQUANT

Les plantes succulentes, que l'on appelait jadis les « plantes grasses », ont la particularité d'accumuler de l'eau et des substances dissoutes (sels, sucres, etc.) dans leurs tissus et, ainsi, de résister à de longues périodes de sécheresse : trois à neuf mois, voire davantage.
Parmi les plus connues, les cactus offrent une grande diversité de formes. Des cactus colonnaires de 10 m de haut ou davantage, en Arizona, rendus célèbres par Walt Disney dans le *Désert vivant*… Des cactus miniatures, qui poussent dans les anfractuosités de rochers, nombreux au Mexique ou en Amérique du Sud…
En Afrique et à Madagascar, croissent de nombreuses plantes succulentes, certaines de grande taille, tels les baobabs, véritables arbres à tronc démesurément renflé pour stocker l'eau. D'autres, des plantes miniatures, réduites à deux feuilles gorgées d'eau, les plantes-cailloux, *Lithops* ou *Conophytum*, que l'on repère facilement dans la nature uniquement pendant la période de floraison.

La section Cactées & Succulentes de la SNHF organise chaque mois (sauf en juillet et août) une conférence qui permet à tous les amateurs d'approfondir leurs connaissances sur ces plantes, faciles à cultiver à condition de modérer les arrosages. Ces conférences sont illustrées de diapositives, photos numériques ou films, et leurs sujets très variés : les plantes succulentes dans leur biotope, les semis, les greffes, la préservation des espèces, les modes de culture…
Nous organisons aussi des tournées en Europe, chez les producteurs ou les collectionneurs, des visites – comme au jardin exotique de Monaco, aux serres de l'arboretum de Chèvreloup, etc. – ainsi que des voyages dans les milieux subdésertiques où poussent ces plantes : Mexique, Chili, Afrique du Sud, Madagascar…

D'autres associations, adhérentes de la SNHF – comme la Société Succulentophile Francilienne et ARIDES, Association de Recherche et d'Information sur les Déserts et les Succulentes – participent à nos activités. Elles organisent ou participent à des expositions-ventes de plantes succulentes, comme la Fête du jardinier à Thiais, le Cactus à Tiercé près d'Angers, la Monaco Expo Cactus, les Journées des Plantes de Courson, ou encore l'ELK à Blankenberge en Belgique.

Vous pouvez trouver toutes les informations sur les sites Internet de la SNHF et des associations citées.

Norbert Rebmann
Président de la section Cactées & Succulentes

ACTUALITÉS

CONCOURS DE DAHLIAS AU PARC FLORAL

Pour le 20e concours international du dahlia, qui s'est déroulé le 19 septembre au Parc floral de Paris, ce sont 134 variétés que les membres du jury ont été invités à noter, pour l'esthétisme et la rusticité de leur végétation, la beauté et l'abondance de leur floraison. Les trois prix « toutes catégories » ont récompensé :

Premier Prix, Reycroft Jan d'IBC.

- REYCROFT JAN, présenté par l'IBC (International Bloembollen Centrum) des Pays-Bas,
- un dahlia décoratif rouge de Jeanne de Laval,
- et APELSINI SNIEGA, une variété orange à pointes blanches, très originale, des établissements lettons Zvigursala.

Les trois prix « dahlias nains » sont revenus à :

- FLORANGE de l'IBC,
- un dahlia simple blanc des Ets Ernest Turc,
- et un décoratif orange de Delbard.

Plébiscités par le public, BEL AMOUR de Turc (1er prix), THOMAS EDISON d'IBC (2e prix), BUMBLE RUMBLE de Jeanne de Laval et APELSINI SNIEGA (3e prix ex aequo).

Prix des Fleuristes, JETFIRE d'IBC, et Prix des Journalistes, un très original dahlia anémone rouge et rose de Turc.

www.paris.fr

LES TEMPS FORTS DE LA SNHF MICHEL BARNIER RÉCOMPENSE L'ART FLORAL EN HONORANT SA PRÉSIDENTE

C'est toute la SNHF, en la personne de sa vice-présidente, et tout particulièrement l'art floral que le ministre de l'Agriculture et de la Pêche a honorés en remettant le 17 septembre dans les locaux parisiens de la SNHF, les insignes de chevalier dans l'ordre de la Légion d'Honneur à Marie-Hélène Leduc. Michel Barnier a tenu ainsi à rendre hommage à « un parcours d'artiste et d'humaniste, un parcours passionné autant que civique » : Marie-Hélène Leduc a fait d'abord de l'art floral son métier, en tant qu'enseignante puis décoratrice, intervenant dans des lieux aussi prestigieux que l'hôtel Matignon, le château de Champs-sur-Marne ou le Young Museum de San Francisco. Puis elle a rejoint la SNHF, dont elle est aujourd'hui vice-présidente, y créant et animant une section d'art floral pour amateurs. Une « spécialité » française, qui intéresse un grand nombre de sociétés et associations dont beaucoup adhèrent à la SNHF. La compétence de leurs formateurs est validée par le Dafa, Diplôme d'animation florale artistique, qui a été créé par la SNHF en 1976, et qui est maintenant prisé à un niveau international, jusqu'au Japon… (Voir p. 12 et 13). Michel Barnier a renouvelé l'engagement qu'il avait déjà pris lors du congrès SNHF de Versailles en mai dernier, d'accompagner et soutenir ce diplôme, qui sera remis désormais sous la présidence d'un représentant de son ministère.

Michel Barnier, M.-H. Leduc et Henri Delbard.

BAPTÊME DE LA ROSE MONA LISA AU CLOS-LUCÉ

Avec pour marraine une Joconde en chair et en os copie conforme du tableau du Maître, Meilland a baptisé le 18 septembre au Clos Lucé à Amboise, là où a vécu les dernières années de sa vie Léonard de Vinci, sa rose MONA LISA 'Meilyxir'. Un buisson à fleurs groupées rouge clair vermillon, qui a reçu un ADR en 2004, preuve d'une santé exceptionnelle. L'occasion pour les participants d'apprécier le jardin Renaissance du château, mais aussi le nouvel espace qui a été inauguré au printemps dernier, avec une mise en scène des plantes que Léonard de Vinci a lui-même connues, donnant vie à ses études et dessins botaniques.

www.closluce.com
www.meilland.com

VENTE AUX ENCHÈRES AU DOMAINE DES ROCHETTES

La propriétaire du Domaine des Rochettes à Pouancé (Maine-et-Loire) souhaitait

mettre un terme à son activité professionnelle. Le montant global de la vente aux enchères, le 4 octobre, de ses 210 lots d'arbres d'ornement et de collection s'est élevé à environ 700 000 euros, a indiqué son organisateur, la maison Artcurial. Les meilleures ventes ont concerné des *Magnolia* et des *Acer palmatum* : c'est l'un de ceux-ci, de 6 m de haut et 8 m de diamètre, qui a atteint la plus haute enchère, à 19 000 euros. Sur l'ensemble des personnes présentes, une vingtaine d'acheteurs se sont disputés les lots, et la moitié de ceux-ci ont trouvé preneurs.

SAINT-FIACRE RENCONTRES EUROPÉENNES À LUXEMBOURG

Les 4 et 5 octobre, 33 délégations de communes portant le nom de Saint-Fiacre et de sociétés de jardinage, représentant plus de 3 000 personnes, se sont réunies à Luxembourg. Trois communes en France portent ce nom : une dans les Côtes d'Armor, une en Loire-Atlantique, et la troisième en Seine-et-Marne, là où Saint-Fiacre a créé son monastère. Ces rencontres ont été lancées en 1992 par Paule et Roger Lerou, deux chercheurs du CNRS qui ont remis Saint-Fiacre au grand jour. Les prochaines devraient avoir lieu dans trois ou quatre ans.

DES POMMES MARQUÉES AU BLASON DU FOUQUET'S

Un millier de fruits seront offerts pendant les fêtes de fin d'année par le célèbre palace parisien, marqués de son blason, selon la technique remise au goût du jour par la Société d'Horticulture de Montreuil et le Potager du Roi à Versailles. Dans les années 1920, François André, le fondateur du groupe, avait créé une récolte spécifique pour ses grands hôtels, et le Fouquet's Barrière renoue ainsi avec la tradition des pommes de luxe. Ces fruits « tatoués » ont été préparés par un arboriculteur de Seine-et-Marne.

TOURS EN OR, AUBIGNÉ-SUR-LAYON EN ARGENT AU CONCOURS DE L'ENTENTE FLORALE

Une Médaille d'Or pour la ville de Tours (Indre-et-Loire) et une Médaille d'Argent pour le village d'Aubigné-sur-Layon (Maine-et-Loire) : les deux représentantes de la France ont encore remporté un beau succès au 33e concours européen de l'Entente Florale, dont les prix ont été remis le 19 septembre à Split en Croatie. Rappelons que chaque année, les 12 pays participants présentent une ville et un village à ce concours dont le jury est composé de professionnels du tourisme, de l'horticulture et de l'environnement. Les critères d'attribution sont liés au fleurissement, mais également à l'aménagement des espaces publics et privés et à l'environnement de manière générale.
www.villes-et-villages-fleuris.com

JOURNÉE TECHNIQUE PLANTE & CITÉ

Plante & Cité organise le **vendredi 21 novembre** avec la ville d'Angers une première journée technique qui traitera du mélange terre-pierres pour la plantation d'arbres en milieu urbain. Elle réunira des retours d'expériences sur des utilisations, et se déroulera en deux temps : des interventions le matin dans les locaux d'Agrocampus Ouest (INH), par Philippe Blanco (historique, principes, applications techniques à Angers), Claire Atger (comportement et développement des arbres) et Marc Staszewski (utilisation non systématique pour les plantations d'arbres d'alignement en Val-de-Marne). Et des visites de terrain l'après-midi, pour voir les réalisations de la ville d'Angers.
www.plante-et-cite.fr

SERRES HORTICOLES ET ÉNERGIE, QUEL AVENIR ?

Suite à ses journées techniques qui se sont tenues les 30 et 31 janvier dernier à Brest, l'Astredhor édite les actes de ces rencontres consacrées à la maîtrise de l'énergie sous serre.

DE NOUVEAUX ESPACES À DÉCOUVRIR

Créés sur les vestiges d'un ancien fort militaire construit en 1856, les nouveaux **Jardins Suspendus du Havre** ont ouvert leurs portes au public le samedi 20 septembre. Neuf hectares de jardins thématiques et 5 000 m² de serres de collection, imaginés sur le thème des voyages des plantes par l'architecte-paysagiste Samuel Craquelin, dont la première phase de travaux est maintenant achevée. Situés sur les hauteurs du Havre, offrant des points de vue remarquables sur la ville et l'estuaire, les Jardins Suspendus, clin d'œil à Babylone, rendent hommage à la longue tradition de découverte des Normands et des botanistes explorateurs du monde entier qui, dès le XVIIe siècle, ont navigué sur tous les continents à la quête de plantes inconnues.

Une exposition de photos des plus beaux arbres de France, présentée par l'association ARBRES se tient au **château de Breteuil jusqu'au 16 novembre**. Mais c'est toute l'année qu'Henri-François et Séverine de Breteuil accueillent les visiteurs, notamment pour suivre la promenade balisée des "arbres remarquables" du parc : cyprès chauve, tulipier de Virginie, platane, if, frêne, châtaignier, cèdre du Liban, pin laricio, chêne sessile, hêtre… Et bien d'autres curiosités botaniques dans ce parc de 75 ha, entièrement ouvert à la visite, avec des points de vue exceptionnels sur la Haute Vallée de Chevreuse.

Le **Parc Naturel Régional de Camargue** conduit une campagne de reboisement exceptionnelle les 21 et 27 novembre. Plus de 6 000 plants vont être distribués aux habitants résidant sur le Parc et une opération pédagogique de plantations d'arbres sera conduite auprès des enfants de l'École Primaire des Saintes-Maries-de-la-Mer. L'objectif est multiple : reconstituer et développer le patrimoine arboré de Camargue, favoriser les essences locales et limiter les plantations d'espèces invasives. Cette nouvelle dynamique a été rendue possible grâce à un partenariat avec la marque Naturen.

L'ouvrage reprend et développe l'ensemble des interventions de la session plénière et des trois ateliers : choix des végétaux et itinéraires techniques, choix des matériels et équipements, sources d'énergies alternatives. C'est un document technique, mais aussi un document de réflexion évoquant les nécessaires mutations que les producteurs horticoles devront affronter et anticiper.

Cet ouvrage (216 pages, 25 euros) peut être commandé directement en ligne sur le nouveau site *www.astredhor.fr*
Tél. 01 53 91 45 00

NOUVELLE IMAGE DES HORTICULTEURS & PÉPINIÈRES DE FRANCE

Les Horticulteurs et Pépiniéristes de France, qui ont tenu leur assemblée générale en septembre à Albi, veulent renforcer leur communication au niveau local, leur accueil, leurs services ainsi que leur offre en végétaux. Pour cet automne et le printemps 2009, leurs 240 entreprises souhaitent améliorer la lisibilité de leur label et valoriser leur identité : le logo HPF a été modernisé, et la signature commune, « Les Artisans du Végétal », apparaît sur tous les nouveaux supports de communication.
www.hpfconseil.com

LES TROPHÉES DE SAINT-JEAN-DE-BEAUREGARD

Un grand soleil pour cette Fête des Plantes, des Fruits et Légumes qui se tenait cette année plus tôt en saison, dès la fin du mois de septembre (au lieu de novembre précédemment), des visiteurs nombreux et satisfaits, et un potager dans toute sa splendeur.
Pour la première fois, des Prix d'Automne ont été remis, pour récompenser les végétaux les plus méritants dans leur catégorie.
- Grand Prix de Saint-Jean-de-Beauregard à l'*Hibiscus* 'Kopper King' des Pépinières Fleurs du Sud, au feuillage chocolat et aux très grandes fleurs.

Gladiolus papilio *'Ruby'*

- Quatre Trophées : *Parthenocissus* 'Star Shower' des Pépinières Travers (Plante Grimpante), *Gladiolus papilio* 'Ruby' de Ferdinandushof (Plantes bulbeuses), *Pistacia sinensis* des Pépinières botaniques de la Preille (Arbres & Arbustes) et *Salvia regla* de Fleurs & Senteurs (Plantes vivaces).

Pistacia sinensis

Salvia regla

La SNHF était présente bien sûr sur cette manifestation, comme chaque automne dans la cour intérieure. Nos visiteurs ont pu écouter sur le stand les conseils du Docteur Plantes, goûter différentes variétés de pommes, échanger avec nos spécialistes.

www.domsaintjeanbeauregard.com

Hibiscus *'Kopper King'*

Parthenocissus *'Star Shower'*

- le Grand Prix de la Presse a été attribué à la verveine 'Muriel' de Plantagenêt Plantes. Fleurs et Senteurs a obtenu le prix du stand le plus esthétique, et la Pépinière Meers le coup de cœur du jury pour la qualité esthétique et la présentation de son stand. Une confirmation, puisque c'est à cette pépinière belge que la SNHF avait décerné son prix au printemps dernier.

Verveine *'Muriel'*

SOCIÉTÉS ADHÉRENTES

Suite au changement d'activité professionnelle de son ancien président, le conseil d'administration de l'association **Promojardin** a élu à sa présidence le journaliste **Patrick Mioulane**, rédacteur en chef de la revue professionnelle et grand public *L'Officiel Jardin-Motoculture*, mais également rédacteur en chef de la revue du CCVS *Hommes & Plantes*.

Devant le succès grandissant de l'opération, tant au niveau de la mobilisation des jardineries que de la satisfaction des classes accueillies, une nouvelle édition de **La semaine du jardinage pour les écoles** se déroulera du **9 au 15 mars 2009**. Elle sera placée sous le signe de « la biodiversité au jardin ».

SDP JARDIN INFORME LES JARDINIERS MALVOYANTS

Spécialisée dans la formulation, la fabrication et la commercialisation d'adjuvants et oligo-éléments pour améliorer la fertilisation, la société SDP a développé un département Jardin, avec les marques Mandhala, Saint-Fiacre et Périjardin. En partenariat avec l'association HandiCapZéro, elle met désormais ses informations et conseils au service des jardiniers aveugles et malvoyants : catalogue en braille et sur CD audio, fiches techniques des produits en braille, conditionnements des produits Saint-Fiacre avec marquage en braille, et accès privilégié sur le site www.handicapzero.org qui relaie ces informations, ainsi que conseils et astuces de jardinage. *www.s-d-p.fr*

BOTANIC À ORLÉANS

L'enseigne a ouvert le 22 octobre à Orléans un nouveau magasin de 6 500 m², conforme à sa nouvelle orientation associant un marché bio (4 000 références alimentaires, cosmétiques et produits d'entretien), un "café philo écolo" (espace de restauration et espace culturel avec une large sélection de livres), et une jardinerie-animalerie (point-conseil et plus de mille références labellisées écojardinier ®). Avec ce nouveau magasin, botanic illustre plus que jamais son positionnement militant d'enseigne "en faveur d'un nouveau mode de vie, plus respectueux de l'environnement, plus responsable, mais aussi plus épanouissant et plus innovant".
Zac des Chatelliers, Orléans
Tél. 0811 90 74 74
www.botanic.com

GUIDE UPJ DES BONNES PRATIQUES PHYTOS EN ESPACES VERTS

L'UPJ (Union des entreprises pour la protection des jardins et des espaces verts) a publié en septembre la 3e édition de son « Guide des bonnes pratiques phytopharmaceutiques en espaces verts », destiné aux professionnels des espaces verts. Présenté sous forme de fiches, il a pour ambition d'aider les utilisateurs applicateurs de ces produits en zones non agricoles, pour qu'ils entretiennent les espaces publics de façon optimale, dans le respect de leur santé et de l'environnement. Fidèle à sa mission d'information et de sensibilisation, l'UPJ les conseille à chaque étape de l'entretien, du diagnostic de la zone, jusqu'au recyclage des produits usagés. Un bon de commande et le téléchargement du guide sont disponibles sur le site *www.upj.fr*

OPÉRATION JARDILAND SAPINS POUR LE SAHEL

Pour la 3e année, Jardiland soutient l'association SOS Sahel, en lançant l'opération « Un sapin de Noël acheté contribue à fertiliser 1 000 hectares de terres au Burkina Faso ». La vente des sapins dans ses jardineries, toutes variétés et toutes présentations confondues, permettra de restaurer les terres dégradées et de former la population à des techniques simples pour relancer les cultures. En 2007, cette opération caritative avait permis de planter 400 000 arbres dès l'été 2008, au Sénégal et au Burkina Faso.

LA SAINT-FIACRE À LA SOCIÉTÉ HORTICOLE DE SENS

Chaque année, la Société Horticole de Sens fête la Saint-Fiacre en grandes pompes le 2e dimanche de septembre. Après la sortie des brouettes fleuries, une messe solennelle est dite dans la cathédrale décorée de fleurs. Toute la journée, les amateurs sont invités au Parc du Moulin à Tan, pour une exposition-vente de plantes, des rencontres avec des professionnels de l'horticulture, des animations musicales et folkloriques, des conseils assurés par des spécialistes, comme ici le médiatique Claude Bureaux. La Société Horticole de Sens fêtait cette année à cette occasion son 120e anniversaire : elle fut fondée effectivement le 2 septembre 1888, lors d'une première assemblée placée sous la présidence de M. Thierry, directeur de l'École d'Agriculture de la Brosse, et de Charles Baltet, horticulteur-pépiniériste troyen, sommité de cette fin de XIXe siècle. Succédant à la défunte Société d'Horticulture de Sens, fondée en 1855, elle avait pour vocation de développer le formidable élan de l'horticulture en France. Et, plus précisément, la mission d'aider localement à la reconstitution de la vigne détruite par le phylloxera.
Tél. 03 86 95 38 72

Claude Bureaux à la Saint-Fiacre de Sens.

BAPTÊME D'UN NOUVEAU CAMELLIA À LA FÊTE DES PLANTES DE PONTCHÂTEAU

Le 28 septembre, Alfred Lemaître, vice-président et responsable de la section « Plantes de terre de bruyère » à la **Société Nantaise d'Horticulture**, a baptisé à la demande de l'office de Tourisme de Pontchâteau (Loire-Atlantique) un nouveau camellia 'Jacques Demy', pour honorer ce célè-

bre cinéaste né ici. La cousine de Jacques Demy en était la marraine, et quelques membres de sa famille assistaient à ce baptême.
Ce nouveau camellia, obtenu par Alfred Lemaître, collectionneur passionné, porte un beau feuillage vert et de très nombreuses fleurs imbriquées rouge cerise, avec de temps en temps une rayure blanche au milieu des pétales. C'est un semis de 'Gloire de Nantes'.
Lucette Blanchard, présidente de « L'Histoire locale de Pontchâteau » a retracé à cette occasion quelques grands traits de la vie de Jacques Demy, auquel la ville a par ailleurs dédié récemment l'une de ses salles municipales.

Baptême du camellia 'Jacques Demy'.

D'ores et déjà, notez que la Société Nantaise d'Horticulture organise, les **21 et 22 mars 2009**, en collaboration avec l'office de Tourisme Loire-Divatte, une exposition de camellias qui se tiendra à la Salle de la Tannerie du Loroux-Bottereau. Un nouveau camellia sera baptisé à cette occasion.

LES CROQUEURS DE POMMES FÊTENT LEURS 30 ANS

L'association nationale des amateurs bénévoles pour la sauvegarde des variétés fruitières régionales en voie de disparition, dite « Les croqueurs de pommes », qui compte plus de 7 000 adhérents, a cette année 30 ans. Elle fêtera cette anniversaire dans le cadre du prochain **EuroCroc'Pom**, exposition qu'elle organise tous les cinq ans et qui aura lieu les **15 et 16 novembre 2008** à Nevers.
Ce sera l'occasion de présenter au public plus de 2 000 variétés anciennes de fruits, et de leur proposer diverses animations, conférences et débats.
Ces conférences auront lieu toute la journée du samedi, dans le cadre des rencontres de l'Afcev (association française pour la conservation des espèces végétales) sur le thème « Fruits et développement durable » :
- Charles Baltet et l'arboriculture au XIXe siècle, par Jean Lefevre (10h30/11h15),
- Modalités pratiques de la sauvegarde du patrimoine fruitier de la région des Pouilles en Italie, par le Dr Francisco Minonne (14h/15h),
- Cultures OGM, problématiques scientifique et environnementale, par Pierre Guy et Jean-Claude Leclerc (15h/15h45),
- La conservation des espèces et variétés de légumes anciens, par Jean-Noël Plagès (15h45/16h30),
- Apport des variétés anciennes dans l'amélioration des plantes fruitières, par François Laurens, Laurence Feugey ou Yves Lespinasse (16h30/17h15),
- Réchauffement climatique et comportement des espèces fruitières, par Jean-Claude Leclerc (17h15/18h).

Renseignements Jacques Marchand, tél. 03 86 58 72 44
Courriel le.greffon@tele2.fr

UNE PLANTE POUR VOTRE INTÉRIEUR L'AECHMEA

Pour ce mois de novembre, l'Office Hollandais des Fleurs met en lumière l'aechmea, une broméliacée brésilienne aux grandes fleurs originales et décoratives. Variant du bleu au violet, en passant par le rouge, le blanc, le vert et le jaune, ces fleurs peuvent aussi se modifier au cours de la floraison, multipliant ainsi les effets produits.
Les feuilles aussi sont spectaculaires, avec leur forme courbée qui les apparente à une petite gouttière prête à recevoir l'eau. D'un vert-gris, elles peuvent aussi être rayées.

OHF

L'aechmea est une plante facile à soigner, et peut être maintenue dans un pot relativement petit. Elle a besoin de suffisamment de lumière, mais pas de plein soleil. Il suffit de l'arroser régulièrement d'un peu d'eau au creux formé par les feuilles imbriquées, mais sans exagération.

CONFÉRENCE SHC SUR LES ARBRES DE BOURGES

La **Société d'Horticulture du Cher** donnera une conférence le **jeudi 4 décembre 2008** à 18h30 au Muséum d'Histoire naturelle de Bourges, sur le thème : « Promenade parmi les arbres de Bourges et… d'ailleurs ! »
Roland-Marie Marceron, secrétaire de la SHC, emmènera les auditeurs à la découverte des arbres de Bourges à partir de photos. Une description simple de chaque arbre, mais surtout des anecdotes, des histoires d'arbres ! Il y parlera aussi des arbres des autres continents, ceux qui sont sacrés chez les Hindous, ceux qui démolissent les temples à Angkor, ceux qui luttent contre la sécheresse en Mauritanie ou ceux qui, sur le GR 20 en Haute-Corse, se dressent comme des tables pour se protéger du vent…
Tél. 02 48 57 82 43

LE PLESSIS-ROBINSON UN PRIX EUROPÉEN POUR SA RENAISSANCE

Le Plessis-Robinson (Hauts-de-Seine) a reçu officiellement le 21 octobre le « Grand prix européen 2008 pour la reconstruction de la ville et la meilleure renaissance d'une banlieue urbaine », décerné par la Fondation Philippe Rotthier pour l'Architecture à Bruxelles.
Ce prix triennal, fondé en 1982, a pour objectif de promouvoir l'excellence dans la composition et la construction de nouveaux quartiers. Il couronne pour cette ville de la banlieue parisienne l'achèvement d'une politique de 20 années de réhabilitation, qui ont fait de cette ancienne « cité-dortoir » un véritable « village-jardin d'Île-de-France ». Une nouvelle « cité-

QUEL EST LE PROBLÈME DES MARRONNIERS ?

Vous avez constaté que les marronniers perdaient prématurément leurs feuilles. La cause est un nouvel « habitant » de ces arbres, la teigne minière du marronnier, *Cameraria ohridella*. Les chenilles de ce petit papillon ont été découvertes pour la première fois en Suisse en 1998. Elles dévorent l'intérieur des feuilles et les évident presque entièrement, entraînant leur brunissement et leur chute. Les houppiers prennent des couleurs automnales dès juillet !
La principale plante-hôte est le marronnier à fleurs blanches, mais en cas de forte infestation, le marronnier à fleurs rouges et l'érable sycomore sont aussi parfois colonisés, dans une moindre mesure.

N. & P. Mioulane / MAP

En-dehors de cette chute prématurée des feuilles, aucun dommage important n'a encore été constaté. La seule mesure actuellement recommandable est de rassembler les feuilles tombées et de les éliminer, afin de diminuer le nombre d'insectes qui hiberneront au sol.
Au moment de la plantation, il est conseillé de choisir des marronniers à fleurs rouges, moins sensibles.
Des recherches sont actuellement en cours afin de trouver les ennemis naturels qui permettront de réguler les populations de teignes minières.
Source SPOI.

CHINE DU SUD AVEC LA SHY

Après la Chine du Nord et ses jardins, la Société d'Horticulture des Yvelines vous propose ***Jardins, paysages et flore de la Chine du Sud***.
Du 25 mars au 7 avril 2009, treize jours pour découvrir, de Shanghai à Canton : les canaux de Tongli, le village d'eau de Luzhi, Huangshan, les montagnes jaunes, la vieille ville de Tungxi, les grottes sculptées de Dazu, les parcs de Chengdu, le jardin botanique de Kunming, Guilin et la rivière Li.

Voyage organisé par Clio, au prix de 2 775 euros.
Informations auprès de pierre.lematttre@wanadoo.fr

N. & P. Mioulane / MAP
Jardins de Guilin.

jardins » de 24 ha y a été inaugurée cette année, répartissant 1 200 logements le long d'une rivière artificielle de plus d'1 km, dans un espace paysager conçu par Diala Haddad et Jacques Simon. Au palmarès de cette édition 2008, figurait une seule autre commune française, Val d'Europe, prix de La meilleure nouvelle ville.

FÊTE DE L'ARBRE À MONTESQUIEU

Le Conservatoire végétal régional d'Aquitaine organise chaque année sa Fête de l'arbre et des fruits d'antan, qui réunit plus de 6 500 visiteurs à Montesquieu en Lot-et-Garonne, à 15 km d'Agen. Cette 13e édition aura lieu les **29 et 30 novembre**.

Il sort traditionnellement à cette occasion son catalogue de pépinière, spécialisé dans les variétés anciennes du Sud-Ouest. Cette pépinière est le seul moyen de diffuser ce patrimoine d'une grande valeur culturelle et agronomique, et participe à l'autofinancement du Conservatoire. Rappelons que cette activité de recherche a permis de publier en mars dernier « Les fruits retrouvés, patrimoine d'avenir » aux éditions du Rouergue, ouvrage qui a reçu cette année le Prix P. J. Redouté.

Ses auteurs, Evelyne Leterme et Jean-Marie Lespinasse, feront d'ailleurs une conférence sur ce thème le dimanche à 15h30.
Une autre conférence aura lieu le samedi après-midi, sur « la pollinisation », par Bernadette Darchen, maître de conférence honoraire de l'Université Paris VI, spécialité abeilles et fourmis tropicales.
Une grande exposition de fruits réunira plus de 500 variétés, et les visiteurs auront l'occasion de goûter et d'acheter. L'entrée à cette manifestation est gratuite.
Renseignements, tél. 05 53 47 29 14
www.conservatoirevegetal.com

ACTIVITÉS DES SECTIONS

BEAUX-ARTS

Roger Madec, maire du XIXe arrondissement, sénateur de Paris, Julie Navarro, adjointe au maire chargée de la Culture, Monique Carrier, présidente d'Art 19, les artistes exposants – peintres, sculpteurs, dessinateurs, graveurs… – et **J. Pathé-Lancry**, invitée d'honneur, vous prient de bien vouloir assister au vernissage du 38e salon Art 19 le jeudi 20 novembre 2008 à 19 h, dans la salle des fêtes de la mairie du XIXe. L'exposition est ouverte du **jeudi 20 novembre au lundi 1er décembre**, de 10h30 à 17h. Nocturne le jeudi 27 novembre de 19 h à 22 h : vous y rencontrerez des artistes, et l'invitée d'honneur.
Entrée place Armand Carrel. Métro Laumière. Bus 48.60.75

Une bonne nouvelle : le maire de la ville du Raincy (Seine-Saint-Denis), Éric Raoult, va pour la 4e fois accueillir le **salon Beaux-Arts – SNHF du Grand Format** au centre culturel Thierry Le Luron, **du 29 janvier au 8 février 2009.**

PAS DE MONDE SANS EAU…

Un chat

Monique Carrier, présidente du salon Art 19 (mairie du XIXe arrondissement de Paris) et son comité ont, cette année, choisi le thème de l'eau : l'eau vivante, l'eau belle, l'eau pure, l'eau d'ici et d'ailleurs… Pour ce 38e salon, **J. Pathé-Lancry** a été retenue comme invitée d'honneur. Elle présentera 16 œuvres, dont un triptyque de 1m sur 2m45, « Eaux vives », sur les signes du zodiaque, Verseau et Cancer. C'est une peinture récente, de facture contemporaine, les couleurs étant mises en valeur par une composition audacieuse. D'autres œuvres, de facture plus classique, comme « Les marais salants », « Le port de Camaret », permettent de suivre le parcours de l'artiste : la plupart sont des peintures à l'huile mais cette exposition permet de présenter différentes expressions artistiques, comme l'aquarelle, la gouache, le pastel et le dessin. Quelques animaux viennent rompre l'unité de l'ensemble : on peut y voir un lapin, une chouette, un chat…
En résumé, une exposition vivante, avec des compositions rythmées, souvent pleines d'audace, et toujours chaleureuses de cette artiste « au métier sûr, qui a su se dégager de toute influence académique pour laisser librement s'exprimer une pensée profonde qui échappe au quotidien ».

Patrice de la Perrière, Critique d'Art

Triptyque du Zodiaque.

Les œuvres seront prises et rapportées au siège de la SNHF pour tous ceux qui le souhaitent. Le thème de l'exposition sera… horticole bien sûr, et bientôt dévoilé.

Dominique Engelen expose une trentaine d'œuvres, fleurs, fruits, légumes et jardins, à l'espace d'art J. Bienvenu, 32 rue de la République à Amiens, en octobre, **novembre et décembre 2008**.

Françoise Verhille, amoureuse de la Nature et fidèle à la Société Nationale d'Horticulture de France, a reçu la Médaille d'Or de l'Académie Européenne des Arts en Belgique en juin 2008. Elle participe pendant ce mois de novembre à Art Capital, avec les Indépendants. Elle était présente en août dernier au Salon international du Puy-en-Velay, et en octobre à Art Shopping au Carrousel du Louvre.

■ ■ ■

ARBRES & ARBUSTES D'ORNEMENT

Jeudi 4 décembre, SNHF, 17h30
Conférence sur la taille raisonnée des arbres et arbustes d'ornement, par Pascal Prieur.
Voir détails sur cette conférence dans le numéro d'octobre.

■ ■ ■

ART FLORAL

Voyage à Bruges
Vendredi 21 et samedi 22 novembre
Voir les bulletins Fleur-Info de mai et d'octobre 2008

À la SNHF
Mardi 25 novembre
Éclats de lumière
Démonstration de prestige sur le thème de Noël par Marie-Luce Paris, Jeanine Royer aidée de Mylène le Berrigaud, Jocelyne Vuillet.
Deux séances identiques, à 10h et 14h30.
Adhérents SNHF : 10 €
Non adhérents : 12 €
Réservations par courrier accompagné de votre chèque à l'ordre de la SNHF
Art floral, 84 rue de Grenelle, 75007 Paris.
Il est vivement recommandé de réserver sa place (tél. 01 44 39 78 78).

Mercredi 26 novembre
Journée-rencontre
Giusy Ferrari, de l'IIDFA, nous présentera le bouquet Hoggart et le Nouveau Style Italien.
De 9h30 à 12h et de 14h à 16h30.
Participation : 140 €

Chez nos adhérents
Société d'Horticulture de Reims
Exposition "Fête en fleurs" à Reims
Du 14 au 19 novembre
Tél. 03 26 59 16 46

Fleurs et Décors
Exposition d'art floral "Rêves de Noël"
29, 30 et 31 novembre
Saint-Jean-Brévelay dans le Morbihan (salle Vertin).
Tél. 02 97 60 20 83
contact@fleursetdecors.org

L'École des Fleurs
fêtera ses 20 ans au Château de Dommerville (Essonne)
Exposition de bouquets de Noël
les 5, 6 et 7 décembre
Angerville, à 20 km au sud d'Étampes.
Le 5 décembre de 14h30 à 17h30 ; les 6 et 7 décembre de 10h à 17h.
Tél. 01 64 95 85 06 et 01 64 95 89 49

■ ■ ■

CACTÉES & SUCCULENTES

Conférences à la SNHF à 19h30
Entrée 5 euros, gratuit pour les adhérents et membres de sociétés adhérentes. Attention, fermeture des portes à 20h.

Mardi 18 novembre
***Adromischus* et *Tylecodon*, par Jean Delefosse** (avec distribution de plantes).

Mardi 9 décembre
La bibliothèque de la SNHF, centre de ressources sur les plantes succulentes, par Anne-Sophie Berthon.

Mardi 6 janvier
Galette des Rois et champagne.
Présentation de livres par Claude Lesénécal. Venez tester vos connaissances sur les plantes succulentes : un jeu vous permettra de gagner une vingtaine de plantes.

Notez dès à présent les voyages Cactées 2009
- En **Afrique du Sud**, du 6 au 24 avril, d'Upington à Springbok (juste après la saison des pluies).
- En **Arizona**, du 15 au 25 mai, un voyage à prix modéré.
- À **Madagascar**, du 17 août au 3 septembre, dans le sud-est de l'île.

Dates susceptibles de légères modifications. Programme et pré-inscriptions auprès de Norbert Rebmann, tél. 06 15 68 68 96
rebmannno@voilà.fr

■ ■ ■

FUCHSIA

8 janvier 2009, à partir de 17h
Conférence à la SNHF
Avec deux sujets : à la découverte des fuchsias du Venezuela, expédition 2007, et les pélargoniums odorants, par Alain Karg et Jean-Pierre Damion. Et pour terminer cette rencontre, le traditionnel pot de début d'année, avec galette des rois.

Même en hiver, il y a une permanence de la section à la SNHF tous les mardis et jeudis, 14h/16h.

Voyage à Madère
Du vendredi 17 au mercredi 22 avril 2009
L'un des plus grands attraits de cette île, située à quelque mille kilomètres du Portugal, réside dans ses magnifiques paysages. Sa forêt « laurifère », originaire de l'ère tertiaire, classée au Patrimoine naturel mondial de l'Unesco, recèle une faune et une flore très variées, dont certains spécimens rares ou uniques. Les « levadas », anciens canaux d'irrigation, permettent d'atteindre le cœur de l'île, entre vallées et montagnes, et de découvrir des paysages à couper le souffle.
De nombreux jardins sont au programme de ce voyage, et notamment le remarquable jardin botanique Quinta do Bom Sucesso.
Programme complet sur demande à Simone Lomet, section Fuchsia de la SNHF.

■ ■ ■

PLANTES VIVACES

Banque de graines 2009
La section prépare sa 15e édition. Comme à l'accoutumée, nos généreux donateurs sont invités dès maintenant, si cela n'a pas encore été fait, à nous adresser leurs envois de graines récoltées au cours de l'été. Date limite 15 décembre 2008.

Jeudi 27 novembre, SNHF, 19h30
Conférence sur les sauges par Christian Froissart.

Le genre *Salvia*, qui appartient à la famille des Lamiacées, présente une histoire riche et des utilisations variées. Comprenant plus de 900 espèces, il offre à nos sens une large palette de formes, de couleurs, de parfums et de textures.
Christian Froissart fera le point sur la connaissance des sauges, en développant les motifs de sa passion pour cette plante. Une dédicace de son ouvrage conclura la conférence.
Entrée 5 euros, gratuit pour les adhérents et membres de sociétés adhérentes.

■ ■ ■

POTAGERS & FRUITIERS

Mercredi 3 décembre, SNHF, 11h (sur invitation)
Remise des Prix du concours des jardins potagers 2008
Ce concours a été organisé, pour la 8e année, par la SNHF, le Gnis et Jardinot – Le Jardin du Cheminot. Le palmarès sera dévoilé ce matin-là en présence des 18 lauréats retenus. Il fera l'objet d'un article dans le numéro janvier/février 2009 de *Jardins de France*.

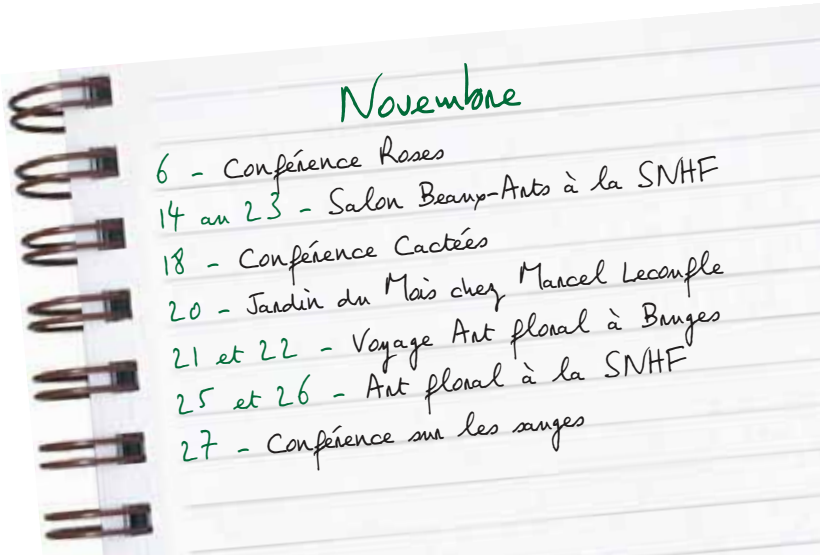
Mercredi 3 décembre, SNHF, 14h30
Conférence sur les semences, par Jean-Noël Plagès
Entrée 5 euros. Gratuit pour les adhérents et membres de sociétés adhérentes.

■ ■ ■

ROSES

Jeudi 6 novembre, SNHF, 18h
Conférence de Jacques Mouchotte
Obtention et ADN
Les biotechnologies sont communément utilisées dans les laboratoires des universités de biologie végétale et des instituts de recherche agronomique.
Très peu d'équipes dans le monde ont choisi le modèle d'étude « rosier », malgré son énorme potentiel de communication médiatique. Doit-on en conclure que le genre *Rosa* est rétif aux technologies modernes ou que les amoureux des roses sont rétrogrades ?
Un point simplifié sur l'état de la recherche et des publications scientifiques récentes sur les études menées sur la rose sera présenté et discuté.
Entrée 5 euros. Gratuit pour les adhérents et membres de sociétés adhérentes.

Vendredi 12 décembre, 11h
Ce jour-là sera annoncée la variété primée pour la première édition du Grand Prix de la Rose SNHF. Une variété qui aura subi un vrai « parcours du combattant », observée sur sept sites pendant deux ans (Annecy, Bordeaux, L'Haÿ-les-Roses, Marseille, Montpellier, Nancy et Rennes). Elle aura donc fait ses preuves dans tous les types de sol et de climat, et se trouve donc promise à un très bel avenir, aussi bien auprès des jardiniers amateurs que des utilisateurs professionnels.
Sur invitation


Novembre
6 - Conférence Roses
14 au 23 - Salon Beaux-Arts à la SNHF
18 - Conférence Cactées
20 - Jardin du Maïs chez Marcel Lecomple
21 et 22 - Voyage Art floral à Bruges
25 et 26 - Art floral à la SNHF
27 - Conférence sur les sauges

Le DAFA

Un diplôme de notoriété reconnue

En raison du succès de la section Art floral de la SNHF créée dans les années 1960, il s'est très vite avéré indispensable de proposer un diplôme afin de sélectionner toute personne apte à enseigner l'art du bouquet et à réaliser des animations.
Le DAFA – diplôme d'animation florale artistique – a été conçu par la SNHF dès 1976. Il a été suivi par la création d'un diplôme de juge national en art floral, ouvert aux titulaires, leur permettant alors de sanctionner les épreuves du DAFA et de juger dans les concours nationaux.
Tous ces examens ont lieu au siège de la SNHF, 84 rue de Grenelle à Paris (VII[e]).

Un examen en trois degrés

Cet examen se passe en trois degrés, chacun d'eux donnant droit à un titre :

- 1[er] degré ➜ « assistant animateur »
- 2[e] degré ➜ « animateur »
- 3[e] degré ➜ « professeur »

Après ce 3[e] degré, le candidat réalise devant un public une démonstration de bouquets. C'est alors qu'il obtient le titre de « démonstrateur ».

Des épreuves rigoureuses

Le DAFA est un examen très rigoureux, très exigeant : les deux premiers degrés se passent dans un parfait anonymat. Les candidats ont chacun le même lot de fleurs, et les bouquets sont notés en dehors de leur présence.

Au 1[er] degré, les candidats doivent prouver leur connaissance de la technique des bouquets classiques de base. Et au 2[e] degré, une connaissance plus approfondie des bouquets classiques, la connaissance des structures modernes et leur aptitude à la créativité.

Le 3[e] degré, en revanche, est une épreuve publique qui se passe face à un jury international, présidé à partir de 2009 par un représentant du ministre de l'Agriculture et de la Pêche. Le candidat dispose de très nombreux végétaux et d'un grand choix de contenants, ce qui accentue encore la difficulté de l'examen.

Au 3[e] degré, les candidats doivent confirmer leur connaissance de l'art du bouquet et leur aptitude à la transmettre.

Depuis 1976, date de création du DAFA, seuls 111 candidats sur plus de mille ont réussi cet examen, ce qui prouve son niveau très élevé.

Après avoir obtenu avec succès le 3e degré, les lauréats sont tenus de faire ensemble une grande démonstration d'art floral public. C'est alors que le diplôme leur sera remis.

Une bonne connaissance botanique

Le DAFA nécessite une bonne connaissance de la botanique :

- Lors du 1er degré, le candidat répond à un QCM (Questions à Choix Multiple) sur la préparation des végétaux, depuis leur achat ou leur cueillette jusqu'à la composition finale.

- Au 2e degré, il doit identifier un grand nombre de végétaux devant l'examinateur.

Un livret sur les végétaux à connaître est à la disposition des candidats.

Le DAFA exige aussi une approche sur les « bouquets d'époque » en France, ainsi qu'une approche sur le bouquet abstrait.

Deux livrets sur ces thèmes sont actuellement en cours de réalisation.

Pour réussir cet examen, le candidat doit faire preuve d'une très grande maîtrise de la technique florale, autant pour les bouquets classiques que modernes, ainsi que de son aptitude à enseigner et à communiquer.

Une préparation partout en France

Sur toute la France, pour permettre aux candidats de se préparer au diplôme, des cours sont organisés dans les clubs et écoles d'art floral des associations adhérentes à la SNHF. Ces cours, de tous niveaux, sont dispensés par des professeurs eux-mêmes diplômés du DAFA.

Afin de maintenir élevé le niveau des professeurs et de contrôler leur enseignement, la section Art floral organise des séances de recyclage, pendant lesquelles sont travaillés soit des bouquets de base, soit des bouquets de créativité.

Une reconnaissance internationale

Dans un esprit européen, la SNHF a souhaité se rapprocher des deux pays qui ont des examens similaires, la Belgique et l'Italie.

En 2007, un accord d'équivalence a été signé entre le DAFA, diplôme national français de la SNHF, le diplôme national belge de la Belgian Flower Arrangement Society (BFAS) et le diplôme national italien de l'Instituto Italiano per la Decorazione Floreale per Amatori (IIDFA).

Cette signature a accru la notoriété du DAFA.

À partir de 2009, le DAFA sera décerné par la SNHF sous le haut-patronage du ministre de l'Agriculture et de la Pêche. ■

Tous les renseignements utiles concernant le DAFA (dates, programmes, planning…) figurent régulièrement dans la revue **Jardins de France** *et dans les bulletins quadrimestriels* **Fleur-Info.**

Le site de la SNHF, **www.snhf.org,** *vous donnera également toutes les informations nécessaires.*

Orchidées malgaches

sur les pas de Marcel Lecoufle

Texte d'Agnès Guillaumin

Madagascar fut le paradis des espèces tropicales, un paradis perdu que nombre de passionnés souhaiteraient faire revivre… Beaucoup d'orchidées d'origine malgache ont heureusement été préservées de la dégradation du milieu grâce aux botanistes, au nombre desquels Marcel Lecoufle. Ce dernier les a non seulement sauvegardées, mais aussi adaptées et multipliées. Sa collection unique, que nous vous proposons de découvrir, est classée collection nationale par le CCVS.

La richesse de la flore de Madagascar s'explique par la variété des climats, due à ses différentes latitudes et altitudes. Face à la disparition spectaculaire des forêts (110 000 ha brûlés chaque année), Marcel Lecoufle – qui s'est rendu dans l'île en 1967, 1973, 1980 et 1983 – a mis en place un programme de sauvetage et de multiplication des espèces rencontrées sur place. Une époque cependant bien révolue car, aujourd'hui, les lois du Cites (Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction) rendent toute importation impossible ! Doit-on s'en réjouir, compte tenu de la conjoncture économique de l'île ?

Belles de jour et de nuit

La collection Marcel Lecoufle comprend une centaine d'espèces endémiques malgaches sur les mille espèces de l'île. Au total, 2 000 espèces et hybrides sont cultivés par l'entreprise. Très diverses, les orchidées malgaches ont un intérêt pour le collectionneur et pour le simple amateur de plantes originales. Beaucoup d'entre elles ont des fleurs aux coloris blancs ou verts, parfumées la nuit. Cette caractéristique leur permet d'attirer les espèces de papillons qui les pollinisent. Les orchidées malgaches sont essentiellement des plantes de climat chaud ou tempéré-chaud. Un grand nombre d'entre elles peuvent être cultivées sous nos climats comme plantes d'intérieur.

Chaque espèce est multipliée et cultivée en quelques dizaines d'exemplaires.

Les avantages des orchidées

« *Les orchidées ont été popularisées par l'arrivée massive des phalænopsis sur les étalages des jardineries et des fleuristes, mais l'engouement pour les orchidées de collection est aussi une réalité que nous avons pu apprécier depuis l'ouverture du site Internet de l'entreprise* » indique Isabelle Bert Incandela, petite-fille de Marcel Lecoufle qui dirige aujourd'hui l'établissement avec sa mère Geneviève. Certes, le phalænopsis reste la plante du débutant par excellence, mais beaucoup d'autres espèces d'orchidées ont un grand pouvoir d'adaptation et sont relativement faciles à cultiver chez soi pour peu qu'on respecte un minimum de

Quatre orchidées à découvrir

• *Angraecum eburnum var. longicalcar*
Cette espèce, découverte en 1964 autour du lac Itasy, a complètement disparu aujourd'hui de son site d'origine. Très spectaculaire en raison de la longueur de ses éperons, elle exhale un fort parfum pendant la nuit.

• *Aerangis biloba*

Orchidée présente dans de nombreuses régions d'Afrique, ses inflorescences retombantes composées d'une trentaine de fleurs sont parfumées la nuit.

• *Cymbidiella* **'Louis Lecoufle'**
Cette plante vigoureuse produit de belles floraisons composées de fleurs vertes pointillées de noir, au labelle vert ou rouge.

• *Angraecum didieri*
Une espèce miniature, à feuilles épaisses, qui épanouit plusieurs fois par an une grande fleur blanche, parfumée la nuit.

En savoir plus

www.orchidee-lecoufle.com
Orchidées mode d'emploi, d'Isabelle Bert (éditions Ulmer)
Orchidées, comment les cultiver et les faire fleurir facilement, d'Isabelle Bert (éditions Ulmer)
Marcel Lecoufle, aujourd'hui âgé de 95 ans, travaille à un nouvel ouvrage traitant des orchidées de Madagascar…

conseils. À l'exception de quelques grandes plantes, beaucoup d'orchidées tiennent peu de place et présentent de belles floraisons spectaculaires comparativement à leur feuillage.

Astuces de culture

« *Les principaux écueils dans lesquels tombent les débutants sont toujours les mêmes : un arrosage trop abondant, un manque de lumière et un choix mal adapté à l'environnement* » explique Isabelle Bert. L'arrosage est le point essentiel : la plante souffrira toujours plus d'un excès que d'un manque d'eau. L'humidité ambiante n'est pas synonyme d'humidité du substrat. Les orchidées ont pour la plupart besoin d'une lumière abondante coupée d'un voile uniquement pendant les mois les plus chauds, soit de mi-février à mi-novembre, aux heures chaudes de la journée, et pour les expositions au sud. Isabelle Bert rappelle que la lumière baisse de façon drastique à peine s'éloigne-t-on d'une fenêtre, et que les conditions en appartement sont défavorables à la culture des orchidées de milieu tempéré-froid ou froid (*Odontoglossum*, *Cymbidium*, *Burragera*, *Masdevallia*, *Miltoniopsis*…) en raison de la faiblesse des écarts de température entre le jour et la nuit. L'idéal est de disposer d'un jardin ou d'une terrasse abritée pour cultiver vos orchidées de climat tempéré-froid ou froid en extérieur pendant l'été, de façon à favoriser l'induction de floraison… Quant aux orchidées de climat tempéré-chaud ou chaud, elles se cultivent parfaitement en appartement. Difficile donc de ne pas trouver la plante qui vous convienne parmi cette collection rare de 2 000 espèces et variétés ! ■

Serres Marcel Lecoufle
5 rue de Paris
94470 Boissy-Saint-Léger
Tél. 01 45 69 12 79
(300 m du pont RER de la N19
et de la gare RER A)
Ouvert lundi 14h/18h, mardi au samedi 10h/19h

Dans le cadre de l'opération « Jardin du Mois », une visite de la collection d'orchidées malgaches et un cours de rempotage gratuit auront lieu pour les lecteurs de *Jardins de France* le **jeudi 20 novembre**. Rendez-vous sur place à 14 h (réservation inutile).

Lumière sur le Prix Bonpland

les huit lauréats 2008

Texte de Frédéric Pernel, pour les sections Art des Jardins et Jardins d'Agrément

Les candidatures au prix Bonpland 2008 ont été nombreuses et variées, tant dans l'esprit que dans le résultat proposé, et dans les superficies des réalisations, comprises entre 300 et 30 000 m². Toutes riches en informations sur la pratique du jardin, elles ont été attentivement examinées sur dossier, et leurs différents aspects notés avec intérêt. Après cette première sélection, le jury a organisé les visites des meilleures propositions. Les lauréats, au nombre de huit pour cette édition 2008, ont été dévoilés lors de la remise des prix qui s'est déroulée dans le cadre des Journées des Plantes de Courson, le 17 octobre.

Le palmarès du Prix Bonpland 2008

1	Les Jardins du Pellinec	Pennevan (Côtes d'Armor)
2	Le Jardin de Chantal et Alain	Jouy-le-Potier (Loiret)
3	Le Jardin de la Pellerine	La Pellerine (Mayenne)
	La Petite Rochelle	Rémalard (Orne)
5	Jardin du Logis de Chaligny	Sainte-Péxine (Vendée)
6	Les Jardins de Kermoureau	Herbignac (Loire-Atlantique)
7	Les Jardins de la Mansonière	Saint-Céneri-le-Gerei (Orne)
8	Jardins de Villechenine	Peyrat-le-Château (Haute-Vienne)

Henri Delbard, président de la SNHF et Michel Conte, président de l'Institut Jardiland, entourent les lauréats du prix Bonpland 2008 à Courson.

Les autres jardins candidats

Nouveau jardin de Balaine Villeneuve-sur-Allier (Allier)
Le Vallon du Brec Coursegoules (Alpes-Maritimes)
Le Clos des Cèdres Auvillars (Calvados)
Jardin des Dietz Morognes (Cher)
Le Chassang Cosnac (Corrèze)
Le jardin de M[me] Caillebot Plouisy (Côtes d'Armor)
Le jardin d'Ingrid Lalinde (Dordogne)
Theillement Theillement (Eure)
Port-Mort Port-Mort (Eure)
Jardin d'Entêoulet Lasseube-Propre (Gers)
Saint-Aoustrille Saint-Aoustrille (Indre)
La Bastie Aigurande (Indre)
Mettray Mettray (Lot-et-Garonne)
Le jardin secret du Grand Boulay Denaze (Mayenne)
Jardin Jean Vallée Houdreville (Meurthe-et-Moselle)

Les Jardins du Pellinec 1er Prix

L'exemplarité de ce jardin n'est pas due à son cadre, à son climat privilégié ou à sa superficie (3 ha), mais essentiellement à la façon dont il a été composé. Il offre des ambiances variées, une extraordinaire richesse d'associations et de diversité botanique. Le jury a apprécié l'adéquation des aménagements avec le contexte traditionnel et naturel, ainsi que le parcours de visite, ouvert sur des merveilles insoupçonnables. Le travail réalisé n'est pas seulement esthétique. Il reflète une connaissance botanique et un respect du besoin de plantes de collection, sans complication dans leur culture et leur conservation.

La note de paysages lointains témoigne de l'ouverture au monde des propriétaires, tandis que les aménagements respectent l'environnement local. Le plaisir que font partager M. et Mme Jean découle, à la base, d'une organisation à la fois rigoureuse et esthétique qu'ils ont mise dans la préparation du terrain, le tracé des jardins et le choix des plantes.

Une fois passées les phases de défrichement, de terrassement et d'apport de terre, le terrain fut entretenu en pelouse pendant trois ans, de façon à contrôler la repousse d'arbres ou d'adventices. Le boisement protecteur contre vents et embruns marins a été possible sans perdre les perspectives vers la mer. Les différents habitats présents sur ce terrain – bois, lisière, clairière, rochers, marais – ont été traités avec des plantations adaptées d'arbustes et de plantes vivaces ne nécessitant plus d'arrosage après reprise. Le site présente cinq parties à thématiques distinctes :

- le jardin exotique en terrasse maritime protégée de hauts murs de pierre,
- le jardin anglais composé de huit massifs contournés de pelouse (azalées, bruyères, 33 taxons de *Camellia*, 25 de *Magnolia*, 14 de *Pieris* et 53 de *Rhododendron*),
- le jardin aquatique organisé autour d'un plan d'eau informel, avec huit variétés de nymphéas,
- le jardin caillebotis d'iris japonais (13 variétés), avec son organisation géométrique et esthétique,
- et le jardin austral aux plantes rares, placées dans un écrin minéral.

Aux marges de cet aménagement respectant le paysage et privilégiant l'utilisation de matériaux locaux, il a également été possible de préserver et d'enrichir les habitats faunistiques et floristiques préexistants. C'est l'objectif non seulement de la saulaie et de la roselière bordant le domaine à l'est et au nord, mais également des différents boisements conservés ou replantés.

Gérard Jean

Jardins du Pellinec / Jardin de caillebotis, mise en scène des iris.

Gérard Jean

Jardin exotique.

Gérard Jean
22710 Penvénan
Le jardin n'est ouvert que sur rendez-vous
Renseignements au 02 96 92 82 11

Le Jardin de Chantal et Alain 2e Prix

Un jardin très agréable, et conçu à une échelle accessible (2 400 m²), un aménagement témoignant d'un art de vivre dans un souci de diversité, de belles associations, un intérêt incontestable pour les viornes… que les propriétaires font partager au public dans un réel effort pédagogique. La parcelle s'organise autour de la maison pour former un îlot de fraîcheur végétale. Le jardin est constitué de massifs irréguliers de vivaces avec une strate arbustive importante, des bassins et des ornements discrets.

Les aménagements initiaux ont porté sur l'amélioration d'un terrain argileux frais, qu'il fallait drainer, et sur la plantation de haies variées entourant une parcelle triangulaire. Le parcours consiste en un cheminement engazonné, parfois étroit, ponctué d'arcades de rosiers, de lieux pour le repos et l'observation du jardin. Plusieurs structures ont été créées. L'une d'entre elles consiste en quatre massifs carrés, un bassin rond et une perspective

Jardin de Chantal et Alain / Intimité de roses.

Ouverture sur les viburnums.

achevée par un *Viburnum plicatum*. Ce sont, en tout, deux bassins qui récupèrent l'eau de pluie pour les besoins de l'arrosage et le bonheur d'une faune et d'une flore aquatiques.
La tendance colorée vise les roses et les blancs. Le jardin accueille d'intéressantes collections de *Viburnum* (109 taxons), *Hydrangea* (57), rosiers (344), *Geranium* (52), *Hosta* (60). En outre, il est question d'un projet de collection d'*Hemerocallis*. Les visiteurs peuvent ici découvrir une très longue liste de plantes et la belle expérience de ceux qui les cultivent. Parmi les associations les plus intéressantes, nous avons noté, au printemps les floraisons variées des *Viburnum* et *Cornus*, en été, la profusion de roses et de clématites, en automne, les fructifications des *Viburnum* et les feuillages aux nuances de feu.
Chantal et Alain Touzeau
45370 Jouy-le-Potier
Le jardin est ouvert occasionnellement et sur rendez-vous
Renseignements au 02 38 45 84 73

La Petite Rochelle
3e Prix ex aequo

Ce site d'un hectare recèle une richesse en végétaux et en connaissance botanique qui ne le cède en rien à la compétence des

La Petite Rochelle / Nuances d'automne.

Reflets printaniers.

jardiniers, ce qui a valu à ce lieu une large reconnaissance et plusieurs titres.
Le parcours traverse une architecture formelle avec, localement, une touche de chaos très organisé. Sept jardins se succèdent : jardin de la Petite Rochelle, labyrinthe, prairie, jardin italien, jardin de Solvène, jardin de Saint-Fiacre, jardin de la Grande Rochelle. On y trouve une plantation stratifiée, des chambres de verdure, des ornements discrets, fontaines, bassins. On peut apprécier le traitement des arbres plantés à la périphérie des scènes, les séparations par des haies taillées avec des portes ouvertes sur d'autres perspectives, leur complément de topiaires qui participent à l'intérêt hivernal des lieux, le choix pertinent des arbustes, des vivaces et des bulbes, qui animent les plates-bandes dès le printemps et colorent l'automne.
Les associations végétales organisent des réponses de nuances entre les floraisons des vivaces et les feuillages des arbres et arbustes. On compte ici deux collections agréées CCVS [*Pieris* (53) et *Daphne* (41)], ainsi que des collections d'*Agapanthus* (11), *Camellia* (42), *Hemerocallis* (32), *Heuchera* et *Heucherella* (32), *Hosta* (118), *Hydrangea* (114), pour terre acide.
Les gammes de couleurs sont choisies avec soin, mariant feuillages et floraisons tantôt dans la gamme jaune-orange-blanc, tantôt dans la gamme rose-blanc, avec, dans tous les cas, une touche de bleu. Les étagements sont recherchés et favorisés par l'utilisation de nombreuses plantes grimpantes telles que les clématites (111) et une profusion de rosiers-lianes.

Hélène d'Andlau
22 rue du Prieuré
61110 Rémalard
Le jardin est ouvert le 1er week-end de juin, du 1er juillet au 10 août, et sur rendez-vous
Renseignements au 02 33 73 85 38

Le Jardin de la Pellerine
3e Prix ex aequo

Cet ensemble de 2,4 ha présente tour à tour divers styles de jardins, passant d'une architecture verte formelle à des espaces paysagers, le tout dans l'équilibre des compositions végétales des plates-bandes dessinées et des massifs arbustifs aux nuances choisies.
Vers la fin du parcours, le visiteur découvre un aménagement de berge assurant la diversité et la transition avec la nature environnante. Une série de jardins clos, topiaires et haies taillées, bassins et plan d'eau allongé, ornements, jardins monochromes offrant une atmosphère raffinée, équilibrée, variée.
Une partie très brillante du jardin se trouve autour du bassin aux nénuphars. Il s'agit d'un jardin encaissé de modèle edwardien où les mariages de l'aquatique et du sec, des architectures minérales et vertes, des nuances de blanc, rose, mauve et abricot sont à voir absolument pour leur équilibre.
Un choix de plantes aquatiques à développement soit horizontal, soit vertical agrémente le bassin hexagonal. Elles répondent à des cascades de plantes de rocaille qui les côtoient sur un muret périphérique de pierre sèche. En arrière-plan, d'autres cascades, celles de rosiers-lianes blancs, amplifient le mouvement d'une perspective qui s'achève dans la légèreté d'une charmille à sept arcades. Il s'y détache des roses anglaises de nuance abricotée.
Plus loin, une fontaine enfouie sous la végétation donne à voir un ensemble de plantes d'ombre et de sol frais : fougères et primevères candélabres orange (*Primula buleyana), Hosta* et *Caltha palustris* et, plus près, dans la lumière, le jaune vif de *Mimulus moschatus* et la blancheur de *Tradescantia virginiana*.

La Pellerine

Jardin de la Pellerine / Le jardin encaissé, composition architecturée.

La Pellerine

Ponctuation de volumes.

Couronnant cette scène, paraît la lumière d'une profusion de fleurs blanches de *Cornus kousa*, de simples sureaux, de rosiers-lianes. En suivant l'eau, vous arrivez au plan d'eau où se reflètent la finesse du saule pleureur, la rondeur des *Gunnera manicata* et *Petasites japonicus*. Une passerelle en bois et un ensemble de plantes de rives complètent le mouvement horizontal (*Lysimachia punctata, Iris pseudoacorus, Lythrum salicaria,* etc.) concordant bien avec l'arrière-plan naturel, quelques chaumes de bambous, une autre cascade blanche de rosiers-lianes pour le mouvement et l'animation verticale.

Sylvie et Alain Douinot
53220 La Pellerine
Le jardin est ouvert de mai à octobre du jeudi au dimanche et sur rendez-vous
Renseignements au 02 43 05 93 31

Le jardin du Logis de Chaligny 5e Prix

Le domaine agricole est devenu maison et jardin d'agrément. Respectant à la fois l'histoire des lieux et l'architecture des bâtiments, le plan du parc de 2 ha est formel à différentes échelles, mais ouvert sur le paysage. La série de jardins conduit aux parterres carrés, au nymphée, aux jeux d'eau, à la pergola, vers de beaux alignements et sur le bord d'une rivière voisine. Ce lieu offre plusieurs aménagements intéressants, non seulement pour la pratique et le plaisir du jardin, mais aussi pour le respect de l'environnement. Le jardin principal est dessiné simplement en huit carrés de prairie fleurie au gabarit du plan d'eau central. Les floraisons y évoluent au long des saisons, garnissant la vue et offrant un abri aux insectes, oiseaux et autres petits animaux. La géométrie des allées engazonnées répond à l'alignement lointain des peupliers dans un agréable emboîtement d'échelles.
Cet aménagement est en outre d'un entretien relativement simple pour lequel aucun traitement n'est nécessaire.
La pergola, construite en perches de châtaigner, prolonge la maison, non seulement par sa structure, mais aussi par sa couverture de vignes, rosiers et clématites. Elle fait pendant à la ligne de rosiers 'Mermaid' courant le long du rez-de-chaussée de la façade. Son ombre accueillante invite au repos, avec vue sur le verger et ses rosiers.

Alain Durante
85320 Sainte-Pexine
Le jardin est ouvert occasionnellement en juin, juillet, septembre et sur rendez-vous
Renseignements au 06 08 71 64 99

Kermoureau

Kermoureau / Ornement et point focal.

Les jardins de Kermoureau 6e Prix

Le jardin s'organise dans une clairière entourée de bois. C'est donc un espace clos, au milieu duquel dominent l'architecture traditionnelle de la maison et un grand espace de pelouse. Le dessin du parc est souligné par des haies taillées offrant différentes perspectives depuis la maison et plusieurs axes perpendiculaires. Un éton-

Logis de Chaligny

Logis de Chaligny / Carrés de prairie fleurie, jardin formel.

Logis de Chaligny

Verger : horizontalité et verticalité.

La lumière captée par les graminées.

Le jardin dans la clairière.

nant rectangle de lierre intervient dans ce dessin.
Des scènes végétales associent vivaces et topiaires avec quelques ornements minéraux ou de fer forgé. Une pergola de rosiers-lianes dirige le parcours vers un bassin ou vers un banc circulaire enlaçant un vieux chêne. Des thématiques saisonnières sont traitées dans différentes chambres de verdure. Au-delà du jardin d'agrément, le parcours s'étend au bois, à une ruine, à la prairie et à l'étang aux nénuphars, lesquels participent tous à un parc paysager de 2 ha. L'unité du jardin d'agrément tient dans son traitement formel en contraste avec le parc environnant. Différents éléments minéraux ponctuent le dessin en orientant le regard. Ils répondent aux formes des topiaires dans un souci d'équilibre esthétique des volumes.
Le choix des végétaux traités en haies et topiaires est intéressant. Cet écrin retient des combinaisons de vivaces semblant avoir été empruntées à la nature proche : digitales, graminées, centranthes, coquelourde, bruyères, etc. Des bordures en grisaille répondent à la pierre de la maison et aux pavés (bruyère, *Lychnis byzantina*, coquelourde et *Erigeron karvinskianus*).

Lise et Bernard Vailland
44410 Herbignac
Le jardin est ouvert occasionnellement et sur rendez-vous
Renseignements au 02 40 91 43 23

Les jardins de la Mansonière 7e Prix

Les aménagements ont été réalisés sur 1,2 ha pour créer un parcours à travers différentes scènes. Le jardin possède une allée principale et des cheminements secondaires, organisés au moyen de haies, treillis de bois, grilles, etc.
Sa composition laisse place tantôt à de larges espaces ouverts destinés à l'accueil du public (concerts, etc.), tantôt à des unités thématiques plus isolées. Les thèmes déclinés sont : le jardin des senteurs, le patio, le jardin gothique, le jardin des

La Mansonière / Patio gris et jaune pâle.

La lumière au jardin

Le Prix Bonpland, organisé par la SNHF en partenariat avec l'Institut Jardiland, avait cette année un thème, celui de la Lumière. Les candidats étaient ainsi invités à mettre en avant les déclinaisons de la lumière dans leur jardin : plantes de soleil, plantes qui éclairent l'ombre, compositions de clair-obscur, reflets de l'eau, mais aussi techniques d'éclairage et compositions nocturnes…

Lumières d'ambiance et de mises en scène des végétaux prolongent au crépuscule le plaisir du jardin et permettent de bénéficier des extensions de la maison, terrasse, allées, dépendances. Les jardins les plus récemment aménagés ont ainsi souvent travaillé les aménagements d'éclairage électrique, ou les dispositifs autonomes à recharge solaire. Ces derniers, fournissant une faible puissance lumineuse, sont plutôt utilisés pour baliser les cheminements. Les spots étanches sont mieux adaptés pour jouer des reliefs (topiaires, escaliers), des formes végétales naturelles (chaumes des graminées, frondes des fougères, ramures et troncs, rugosité ou luisance des écorces), et des structures et ornements. C'est le plus souvent une lumière blanche qui est employée, les expériences de lumières colorées restant rares et limitées à quelques espaces publics récemment aménagés.

Pour une bonne intégration de l'espace, les meilleurs résultats ouvrent l'obscurité par des ponctuations s'éloignant de proche en proche du lieu de vie. Les éclairages peuvent aussi jouer avec l'eau (bassin, fontaine, chute d'eau). Mais ils n'apportent pas de mouvement, si ce n'est celui des végétaux, pas d'oscillation comme le permettent les lumignons, flambeaux et autres dispositifs plus festifs. Des moyens de ce type sont aussi utilisés à plus vaste échelle lors de réceptions ou de concerts donnés dans certains des jardins candidats, matériellement organisés pour ce faire.

De jour, le traitement de la lumière est une affaire de nuances végétales ou minérales, de reflets sur l'eau, de contrastes avec l'ombre portée sur la pelouse, du relief, etc. L'organisation de la lumière intervient dans la conception du jardin (plan, position des arbres, ouvertures vers le paysage, cheminement autour d'un bassin ou d'un étang, orientation des plates-bandes, choix des espèces, etc.) Mais la réflexion est parfois rattrapée par le constat d'un effet involontaire, remarqué et « exploité ».

Une synthèse a été faite sur les effets observés dans les jardins des candidats.

Le comité Bonpland a également fait un bilan de leurs jeux de couleurs et de leurs meilleures associations végétales, qui peuvent être reprises et imitées. Enfin, les notions devenues si importantes de biodiversité et de développement durable ont montré leur importance.

Ces synthèses font l'objet d'une publication spécifique, mise à la disposition de nos lecteurs sur simple demande.

Gérard Jean

La lumière aux jardins du Pellinec.

La Mansonière

contrastes, le jardin calme, le jardin lunaire, la roseraie, les plates-bandes d'hiver. La diversité consiste à trouver alternativement des dessins formels et paysagers. À ces diverses échelles, le jardin adopte la protection de haies taillées ou libres, quelques grands arbres périphériques, un travail sur les architectures verte et minérale, une ornementation de type classique (statuaire, colonnes, vases, urnes, etc.) qui lui confère une certaine rigueur.

En dehors de quelques raretés et de plus d'une quarantaine de rosiers anciens, ce jardin n'abrite pas de collection végétale particulière. Les plantes y ont été utilisées avec une large diversité et dans le cadre d'associations thématiques démonstratives. La présence de l'eau étant limitée autour de quelques fontaines, c'est essentiellement une flore peu exigeante en arrosages qui a été choisie. Le patio est traité avec des feuillages bleutés (lavande, rue, *Macleia*), et des floraisons jaune pâle (*Coreopsis* 'Moonbeam') à orangées (*Buddleja weyeriana* 'Sungold'), contrastées par quelques *Phormium tenax* 'Purpureum'.

Le jardin lunaire adopte la pâleur de couvre-sols à feuillages gris et fleurs blanches. Un intéressant choix d'arbustes taillés en banquettes, boules, haies incurvées, condui-

La Mansonière / Le jardin de contrastes.

sent le visiteur vers le « knot garden » du jardin gothique.
Michèle et Philippe Manson
61250 Saint-Ceneri-le-Gerei
www.mansoniere.fr
Le jardin est ouvert occasionnellement et sur rendez-vous - Renseignements au 02 33 26 73 24

Les jardins de la Villechenine 8e Prix

Créé dans un climat humide et froid, en Haute-Vienne, ce jardin de 0,9 ha a tiré parti du paysage et de différentes constructions anciennes (chapelle, pigeonnier). Il a également été traité à l'échelle d'une rocaille où les plantes installées en sol drainant peuvent traverser les hivers.
La vue est donc l'atout majeur de ce lieu et le jardin est aménagé pour pouvoir en profiter. Ceci est favorisé par le relief. Au premier plan, devant la maison, s'ouvre une large pelouse arborée conduisant à un escalier de granit tracé dans une large rocaille. Au deuxième niveau, se trouve un belvédère d'où apparaissent un plan d'eau, un marais complanté de *Carex* et un bois.
Le sol acide et les gelées tardives ont orienté le choix de plantes adaptées. Ce sont les *Azalea, Camellia, Cornus florida, Rhododendron*, etc. Les vivaces rustiques sont traitées en exposition ensoleillée par touches de couleurs vives : jaune (*Achillea, Coreopsis, Helianthus, Hemerocallis, Rudbeckia, Santolina*, etc.), rose (*Astilbe, Echinacea purpurea, Phlox paniculata*, etc.), rouge (*Centranthus, Papaver orientalis, Kniphofia, Crocosmia* 'Lucifer') et bleue (*Anchusa, Delphinium, Echinops ritro, Veronica*, etc.)
La rocaille adopte les mêmes couleurs avec *Sedum, Phlox subulata*, etc.

Irena et André Authier
87470 Peyrat-le-Château
Le jardin est ouvert sur rendez-vous
Renseignements au 05 55 69 40 42 ■

La Villechenine

La Villechenine / Rocaille colorée.

La Villechenine

Paysage et jardin en harmonie.

Plantes à caudex

Des plantes au « pied d'éléphant »

Texte et photos de Norbert Rebmann*

Pachypodium mikea, *sud de Manja (Madagascar).*

Certaines plantes poussant sous les climats tropicaux secs, caractérisés par une période de sécheresse assez longue – de trois à neuf mois – ont développé une adaptation particulière : l'épaississement de leur tige ou de leur racine, parfois de manière démesurée. Ces plantes sont appelées des plantes « à caudex », ou « caudiciformes ». Portrait et conseils pour les cultiver.

Chez les plantes à caudex, la tige, la racine, ou les deux parties, s'épaississent pour former des organes qui accumulent des réserves d'eau. Pour ces plantes dites « succulentes », le suc, en définitive, est constitué d'eau et de substances minérales et organiques dissoutes. Ces organes de réserve, tiges ou racines, sont surmontés par les organes assimilateurs, généralement caducs, qui assurent la fonction chlorophyllienne.

Les espèces caudiciformes

Certaines espèces possèdent un caudex souterrain, avec épaississement de la racine principale, de parties du système radiculaire, ou de la tige souterraine.
Chez *Raphionacme vignei, R. daronii, Ibervillea tenuisecta, Trochomeria debilis, Ceropegia africana, Brachystelma barberae*, la partie souterraine s'épaissit pour donner un organe de réserve duquel, durant chaque année de végétation, émergeront les parties aériennes.
Chez plusieurs espèces de *Dioscorea* malgaches, *Dioscorea mamillata* ou *D. quartiniana*, le système radiculaire forme plusieurs tubercules.

Chez d'autres espèces, le caudex est aérien, composant une grosse masse globulaire au niveau du sol, ou un tronc plus ou moins élancé :

- **une grosse masse globulaire** *Calibanus hookeri, Pyrenacantha malvifolia*, ou *Dioscorea elephantipes*,
- **un tronc élancé**, comme chez les baobabs *Adansonia grandidieri, Adansonia madagascariensis*, ou *Dendrosicyos socotrana* (l'arbre à concombres de l'île de Socotra),
- **un tronc moins élevé**, comme chez *Cyphostemma uter, Adenium obesum, Pachypodium ambongense, Pachycormus discolor* ou encore *Dorstenia gigas*.

Ces plantes sont particulièrement nombreuses et diverses en Afrique et à Madagascar, mais elles peuvent se rencontrer aussi en Amérique du Sud, en Australie et dans la péninsule arabique.

L'île de Madagascar – l'île rouge – est renommée pour ses baobabs, avec pas moins de sept espèces différentes (alors qu'en

* Président de la SSF (Société Succulentophile Francilienne) et de la section Cactées & Succulentes de la SNHF.

Afrique pousse une seule espèce). La plus remarquable, *Adansonia grandidieri*, « Reniala » en malgache, qui pousse dans les environs de Morondava, forme des arbres d'au moins trente mètres de hauteur, et de six à sept mètres de diamètre.
Au nord-est de Morondava, se trouve la fameuse « allée des baobabs », où tous les touristes se réunissent pour admirer les couchers de soleil, avec les troncs de ces géants qui se mettent alors à flamboyer et se mirent dans les rizières désaffectées ! Ces baobabs poussent naturellement dans la forêt, et l'on peut encore en voir dans la forêt de Marofandelia, 30 km au nord-est de Morondava. Plus au sud, la forêt a disparu et a été remplacée par des rizières : le sol gorgé d'eau provoque graduellement la mort de ces arbres remarquables. Les Sakalaves, Malgaches de la région de Morondava, exploitent les baobabs : ils utilisent l'écorce pour en faire des cordes, et consomment les graines (comme le font également les lémuriens, les rats et les oiseaux…)
Cet arbre magnifique est aujourd'hui très menacé – il ne se reproduit guère – et ne sera plus, prochainement, qu'un souvenir si aucune sauvegarde n'est envisagée.

L'île de Socotra, située dans l'océan Indien, à l'extrémité de la corne de l'Afrique, administrativement rattachée à la république du Yémen, recèle aussi des merveilles. Cette île, d'environ 80 km sur 30 km, est constituée d'un massif de roches cristallines, entouré de plateaux de calcaire corallien. La végétation y est encore préservée, grâce au faible peuplement et à la quasi absence de touristes. Malheureusement, les activités touristiques commencent à se développer et l'on peut en craindre une incidence sur la végétation.
Plusieurs espèces endémiques vivent dans cette île : les arbres à encens (les *Boswellia*, sept espèces), les arbres à myrrhe

Pachypodium inopinatum, *détail des fleurs, lac Alaotra (Madagascar).*

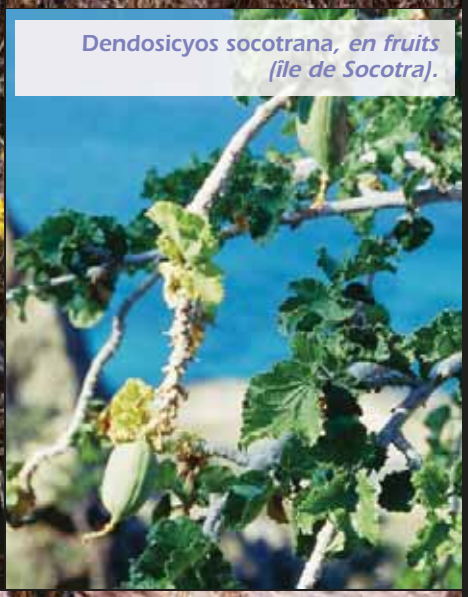
Adansonia rubrostipa, *sud de Morombe (Madagascar).*

Pachypodium decaryi, *massif de l'Ankarana (Madagascar).*

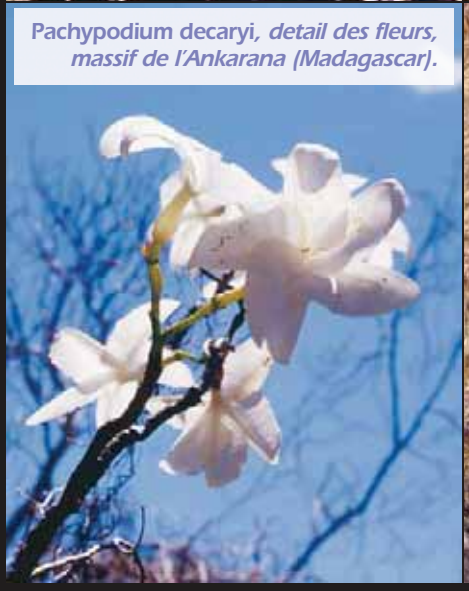
Adenium obesum ssp. socotranum, *détail des fleurs (île de Socotra).*

Pachypodium rosulatum makayense *(Madagascar).*

Pachypodium brevicaule, *massif de l'Ibity (Madgascar).*



Dendosicyos socotrana, *en fruits (île de Socotra).*



Pachypodium decaryi, *detail des fleurs, massif de l'Ankarana (Madagascar).*

Pachypodium inopinatum, *lac Alaotra (Madagascar).*

(les *Commiphora*, cinq espèces), la rose du désert (*Adenium obesum ssp. socotranum*), l'arbre à concombres (*Dendrosicyos socotrana*), le dragonnier de Socotra (*Dracaena cinnabari*), à sève rouge, et le *Dorstenia gigas*, de la famille des mûriers, plante-bouteille de deux mètres cinquante de hauteur, accrochée aux falaises.
La rose du désert forme un arbrisseau de cinq à sept mètres de hauteur, dont le tronc s'enfle démesurément, et l'on peut parler de « plantes obèses », qui peuvent atteindre jusqu'à un mètre vingt à un mètre cinquante de diamètre à la base ! Durant les mois de mars et avril, la plante fleurit, donnant une profusion de fleurs roses, de cinq centimètres de longueur, d'une grande beauté.
L'arbre à concombres (la seule espèce de Cucurbitaceae arborescente), forme des arbres bouteilles de plus de six mètres de hauteur, et d'environ deux mètres de diamètre à la base. Après la floraison estivale, l'arbre se couvre de fruits (petits concombres) de cinq centimètres de longueur, qui ne sont pas comestibles.

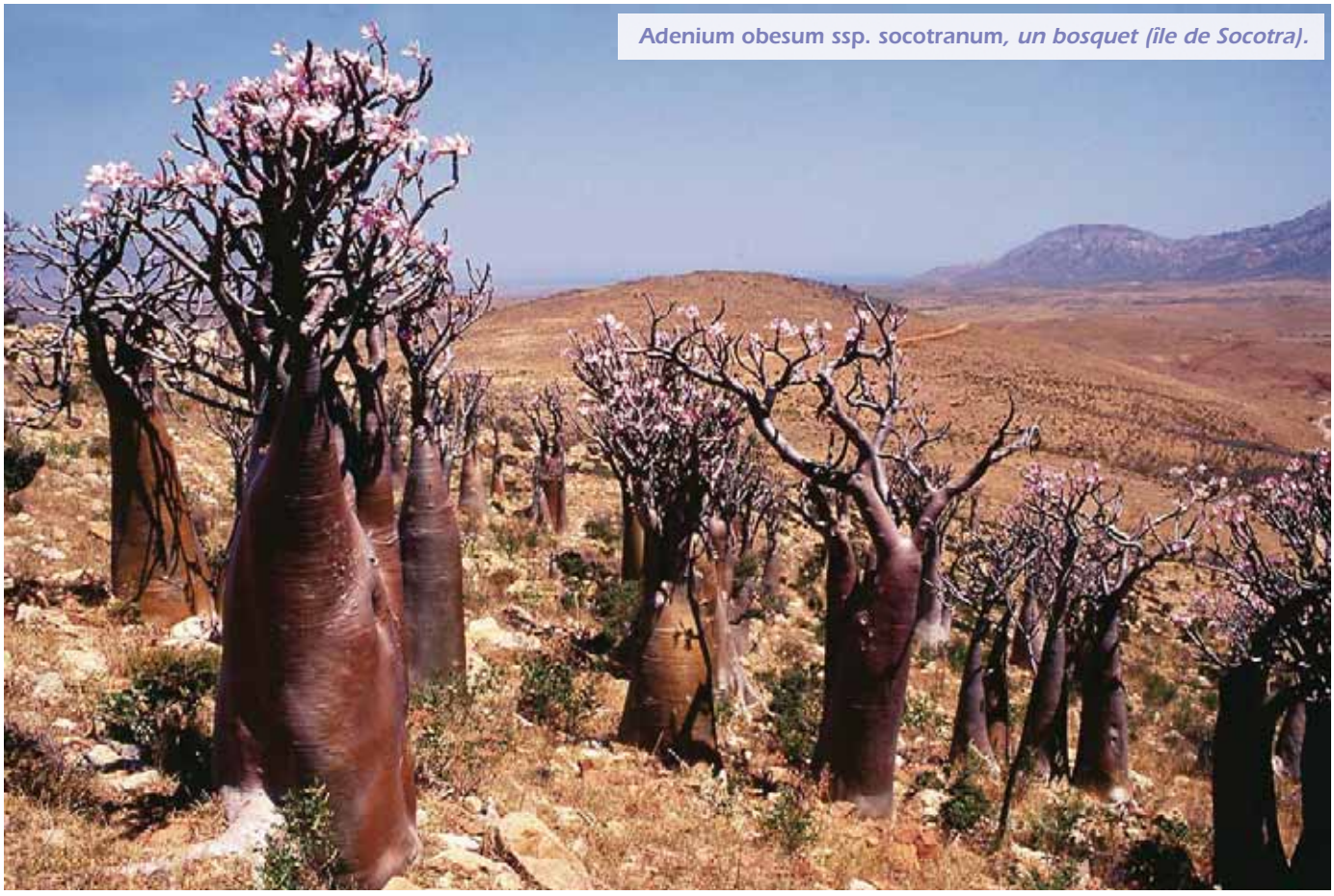
La famille des Apocynaceae

Parmi les plantes à caudex, cette famille est particulièrement riche en arbrisseaux et sous-arbrisseaux à tiges pachycaules*, en forme de bouteille.
Ce sont des arbustes ou lianes rarement herbacées, vivaces, à feuilles le plus souvent opposées ou verticillées, simples, entières.
Les fleurs actinomorphes** ont un calice glanduleux et une corolle (cinq pétales), à tube, en général développé.
L'androcée (cinq étamines) est attaché au tube de la corolle.
Le gynécée (pistil), bicarpellé, donne à maturité un fruit constitué de deux follicules contenant des graines fréquemment plumeuses.
Parmi les 250 genres, trois sont constitués d'espèces succulentes : *Adenium*, *Pachypodium* et *Plumeria*.

Le genre Adenium

Plantes des régions chaudes d'Afrique du sud et de l'est, ainsi que d'Arabie, ayant l'aspect d'arbrisseaux ou de petits arbres à tronc succulent. Les fleurs actinomorphes gamopétales, de 2 à 5 cm de longueur et de 4 à 6 cm de diamètre au sommet, ont une corolle tubulaire terminée par cinq lobes horizontaux. Les corolles sont de couleur rose, rouge à pourpre et parfois blanche.
Le genre comprend une seule espèce, *Adenium obesum*, mais six sous-espèces sont identifiées :
- *Adenium obesum ssp. obesum* : Afrique de

* Du grec pachy qui signifie épais et caula qui signifie tige ou tronc, ce sont des arbres au tronc enflé, souvent en forme de bouteille. ** Se dit d'une fleur présentant une symétrie axiale. *** Qui a la forme d'un cierge.



Adenium obesum ssp. socotranum, un bosquet (île de Socotra).

l'est et Arabie. C'est la sous-espèce qui a la plus grande aire de répartition avec des formes différentes, des petits arbres de 2,50 m de hauteur ou des caudex émergeant du sol, à fleurs roses, rose panaché de blanc, et parfois blanches.
- *Adenium obesum ssp. oleifolium* : nord de l'Afrique du Sud, sud-est de la Namibie et sud du Botswana. C'est un sous-arbrisseau de 0,30 m à 0,40 m de hauteur avec un caudex d'environ 15 à 20 cm d'épaisseur, enterré dans le sol, à fleurs roses.
- *Adenium obesum ssp. boehmianum* : Namibie et sud de l'Angola. Ce sont des arbrisseaux d'environ 2 m de hauteur, avec la base des tiges épaissie, à fleurs roses à pourpres.
- *Adenium obesum ssp. somalense* : Somalie. Plantes ayant le plus souvent un tronc succulent conique, de 2 m de hauteur, et des fleurs roses ou blanc marginé de rose.
- *Adenium obesum ssp. socotranum* : île de Socotra. Plantes majestueuses, à tronc succulent pouvant atteindre 6 m de hauteur, et à fleurs d'un rose brillant.
- *Adenium obesum ssp. swazicum* : Swaziland. Plante de 0,20 m à 0,70 m de hauteur, à tronc partiellement enterré, et à fleurs rouges à rose foncé.

Dendrosicyos socotrana, île de Socotra (Yémen), seule Cucurbitaceae arborescente.

Le genre Pachypodium

Plantes des régions chaudes d'Afrique du Sud et de Madagascar (cinq espèces en Afrique du Sud et 22 espèces et sous-espèces à

Bien cultiver les plantes à caudex

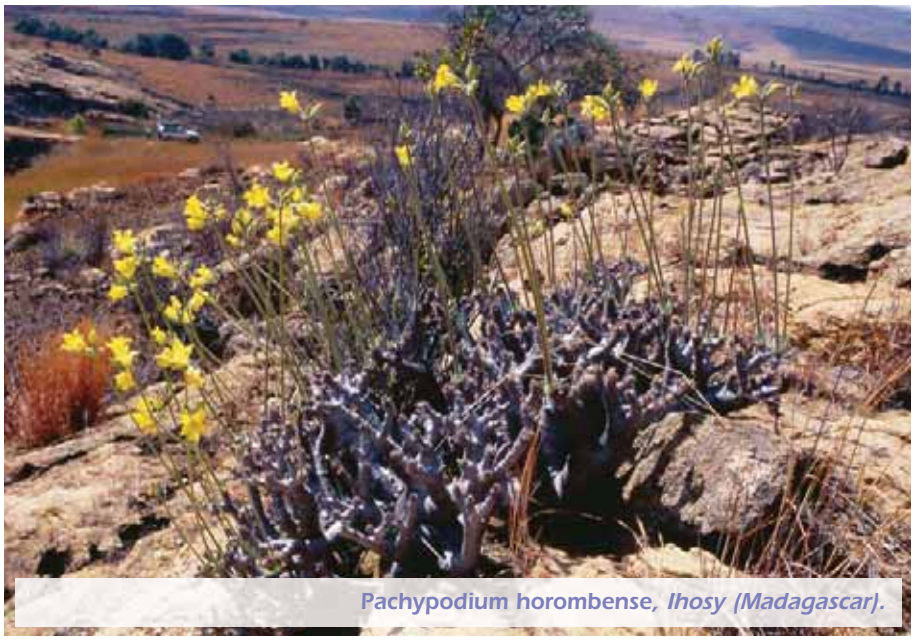
Les plantes à caudex – pieds d'éléphant – poussent dans des régions où le manque d'eau dure de trois à neuf mois. Cette période sèche correspond au repos de la végétation. Dès que la pluie arrive, ces plantes fleurissent et se couvrent de feuilles. Elles vont assurer en quelques mois leurs cycles végétatif et reproducteur.

Les arrosages : un principe de base doit être respecté, ne pas arroser une nouvelle fois tant que la terre de surface est humide. Arroser régulièrement et modérément, une fois par semaine environ, durant la période de végétation, en général d'avril à octobre. Diminuer les arrosages à l'automne et les interrompre totalement de novembre à mars/avril. Reprendre les arrosages lorsque la plante commence à bourgeonner.

Les températures : durant l'hiver, les plantes à caudex doivent être conservées à une température de 12 à 15 °C. Certaines espèces, telles que les *Adenium* ou certains *Pachypodium*, *Pachypodium rosulatum* par exemple, doivent être maintenues à des températures de 18 à 20 °C.

Le substrat : la terre du pot doit être poreuse pour éviter une humidité excessive au niveau des racines. On peut utiliser un mélange comportant 1/3 de terre de jardin, 1/3 de sable siliceux et 1/3 de graviers de quartz. Pour les espèces sensibles à l'humidité, il est possible d'augmenter la quantité de graviers.

Adenium obesum ssp. socotranum (île de Socotra).



Pachypodium horombense, *Ihosy (Madagascar).*

Dorstenia gigas, accroché aux falaises de calcaire (île de Socotra).

Madagascar), formant de petits arbres, des arbrisseaux ou des sous-arbrisseaux. Ces plantes sont ici classées selon les types biologiques : petits arbres à tronc pachycaule, arbrisseaux pachycaules, plantes à caudex en partie souterrain, plantes à caudex sans tiges développées, plantes pachycaules céréiformes***.

Petits arbres à tronc pachycaule

- *Pachypodium rutenbergianum var. rutenbergianum* : nord de Madagascar, à fleurs blanc lavé de jaune-vert.
- *Pachypodium rutenbergianum var. meridionale* : sud de Madagascar, à fleurs blanches à rose lavé de rouge.
- *Pachypodium lamerei* : sud de Madagascar, à fleurs blanches.
- *Pachypodium geayi* : sud de Madagascar, à fleurs blanches de petite taille.
- *Pachypodium mikea* : sud de Madagascar, à fleurs blanches.
- *Pachypodium sofiense* : nord de Madagascar, à fleurs blanches.

Arbrisseaux pachycaules

- *Pachypodium decaryi* : nord de Madagascar (massif de l'Ankarana), à fleurs blanches.
- *Pachypodium ambongense* : nord-ouest de Madagascar (Tsingy de Namoroka), à fleurs blanches.
- *Pachypodium menabeum* : ouest de Madagascar (Tsingy de Bemaraha), à fleurs blanches.
- *Pachypodium baronii var. baronii* : nord-ouest de Madagascar, à fleurs rouges.
- *Pachypodium baronii var. windsorii* : nord-ouest de Madagascar (Montagne des Français, Windsor Castle), à fleurs rouges.
- *Pachypodium rosulatum ssp. rosulatum* : nord et ouest de Madagascar, à fleurs jaunes.
- *Pachypodium rosulatum ssp. bicolor* : ouest de Madagascar (Tsiribihina), à fleurs jaunes avec la gorge jaune pâle.
- *Pachypodium rosulatum ssp. bemarahense* : ouest de Madagascar (Tsingy de Bemaraha), à fleurs jaunes.
- *Pachypodium rosulatum ssp. cactipes* : sud-est de Madagascar (massif de l'Andohahela), à fleurs jaunes.
- *Pachypodium rosulatum ssp. gracilis* : sud de Madagascar (massif de l'Isalo), à fleurs jaunes.
- *Pachypodium rosulatum ssp. makayense* : sud de Madagascar (massif du Makay), à grandes fleurs jaunes avec gorge blanche.
- *Pachypodium densiflorum var. densiflorum* : montagnes centrales de Madagascar, à fleurs jaunes. Il existe aussi la var. *brevicalyx*.
- *Pachypodium eburneum* : montagnes centrales de Madagascar (massif de l'Ibity), fleurs blanches à gorge jaune.
- *Pachypodium horombense* : plateaux du sud de Madagascar (Horombe), à fleurs jaunes.
- *Pachypodium inopinatum* : montagnes à l'ouest du lac Alaotra, à fleurs blanches.
- *Pachypodium lealii ssp. lealii* : nord de la Namibie et sud de l'Angola, à fleurs blanches.
- *Pachypodium lealii ssp. saundersii* : du sud du Zimbabwe au nord du Kwazulu Natal, à fleurs blanches.

Plantes à caudex en partie souterrain

- *Pachypodium bispinosum* : Afrique du Sud (Eastern Cape de Port Elisabeth à Graaf-Reinet), fleurs en clochettes roses.
- *Pachypodium succulentum* : Afrique du Sud (Eastern Cape et Orange Free State), à fleurs rouges, roses ou blanches.

Plantes à caudex sans tiges développées

- *Pachypodium brevicaule* : Madagascar (Massif de l'Ibity et de l'Itremo), à fleurs jaunes acaules.

Plantes pachycaules céréiformes

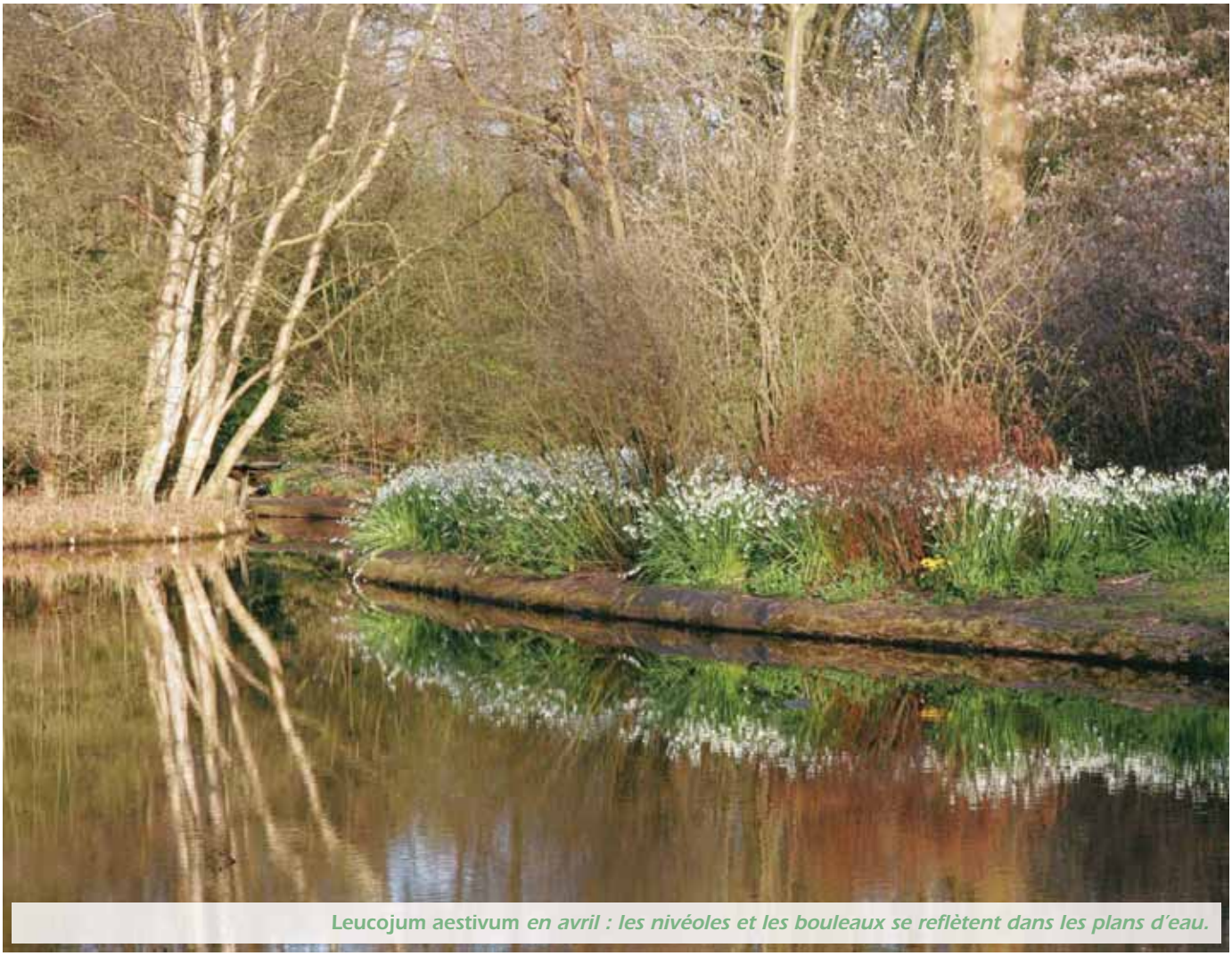
- *Pachypodium namaquanum* : Afrique du Sud (Richterveld) et sud-ouest de la Namibie, fleurs à corolles jaune-vert avec l'extrémité supérieure des pétales pourpre. ■

Le parc Thijsse

Dans la ceinture verte d'Amsterdam

Texte et photos de Louise-Marie et Jean-Claude Schryve

Nos voisins hollandais sont très proches de la nature, partout présente dans leur vie quotidienne. Ils savent s'en entourer, l'entretenir… résultante certainement du combat qu'ils mènent au quotidien contre la mer. Dans la proche banlieue d'Amsterdam, dans la ville d'Amstelveen, le Thijsse Park compose une petite partie de la ceinture verte de la capitale.



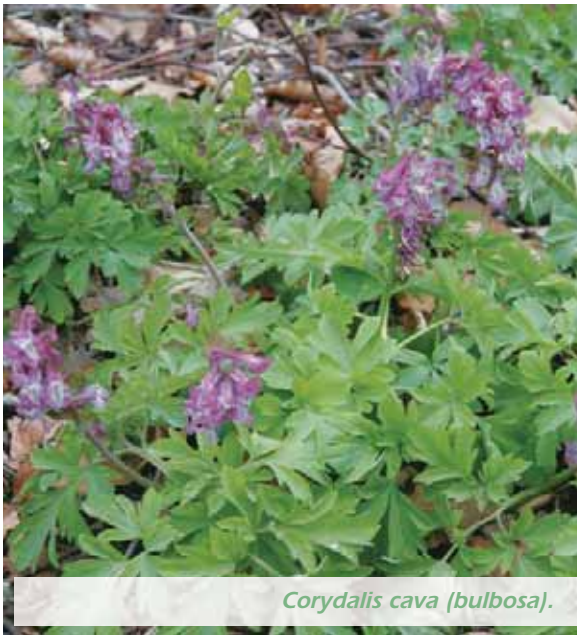
Leucojum aestivum ***en avril : les nivéoles et les bouleaux se reflètent dans les plans d'eau.***

La nature « sauvage » semble s'être infiltrée dans la ville d'Amstelveen… mais ce n'est qu'une impression : les Hollandais sont véritablement passés maîtres dans la création et l'entretien d'espaces qui semblent naturels mais sont parfaitement artificiels ! Si les plantes s'y naturalisent, c'est sous la surveillance humaine, mais il faut noter que toutes les plantes de ce parc sont endémiques des Pays-Bas. Cinq jardiniers à temps plein suffisent à l'entretien de ce magnifique espace de cinq hectares. Pourtant, l'environnement y est particulièrement agressif : la grande ville, les autoroutes, les voies rapides sont très proches… Et pourtant, ce lieu, si calme et si paisible, semble véritablement hors du monde.

Qui était Jacobus Pieter Thijsse ?

Né en 1865, mort en 1945, cet instituteur a beaucoup fait pour la vulgarisation de la nature, de l'écologie, dès les années 1920. Il a à son actif de nombreux articles, la création d'un magazine sur la nature, et surtout la création de fiches cadeaux sur les oiseaux pour la société Verkade. Ces fiches ont eu un énorme succès, avec plus d'un million d'exemplaires jusqu'aux années 1938. Jacobus Pieter Thijsse a également participé au démarrage de la société d'ornithologie et s'est montré un combattant actif pour la protection de l'environnement. C'est pour rendre hommage à ce dévouement que les concepteurs de ce parc lui ont donné son nom.

Mousse, Sedum tellima, Athyrium filix-femina, Erica cinerea.



Corydalis cava (bulbosa).

La nature domestiquée

Ce concept de parc naturel n'est pas nouveau : il est issu des idées que le paysagiste Robinson a exprimées en Angleterre dès 1870, et qu'il a largement appliquées dans son pays et en Irlande. Un nouveau style de jardin est ainsi apparu, suivant l'idée de créer des espaces naturels en utilisant des essences indigènes. En Suède et en Allemagne, les changements dans la conception des espaces verts suivaient la même voie.

La création du parc Thijsse s'est faite en trois périodes : en 1940 et 1941 la parcelle nord, de 1940 à 1950 la partie centrale, et en 1972 la parcelle sud. Pour sa conception, influencée par les études du Dr V. Westhof, le chef et directeur du service des parcs Chris Broerse, qui voulait des espaces plus diversifiés, a essayé de créer un certain nombre de tableaux végétaux, qui s'adaptent à ce sous-sol constitué de tourbe pure avec des zones acides. Il a utilisé exclusivement les plantes de la flore néerlandaise. C'est lui qui a inventé le terme de « Heempark ».

Bien que les gestionnaires du parc gardent le projet initial comme base, il est toujours impossible de « forcer » les plantes. Leur tâche principale est donc de maintenir le parc et ses différentes zones en s'adaptant aux exigences dictées par les végétaux. Les plantes sont toutes des espèces indigènes aux Pays bas. Le parc n'est pas constitué d'une seule communauté végétale en particulier mais d'un assemblage d'espèces qui se valorisent entre elles. L'alternance de clairières et d'espaces couverts, de sols acides et de sols calcaires, est essentielle dans la conception et l'aménagement végétal et permet un choix variétal important.

Saisons de fleurs au Thijsse Park

Au printemps : *Anemone nemorosa, Narcissus, Primula vulgaris*, perce-neige, *Corydalis cava, Leucojum aestivum*, muguet, *Paris quadrifolia, Viola reichenbachiana*, sans compter l'épanouissement des jeunes frondes de fougères, *Athyrium filix-femina* et *Matteuccia struthiopteris* …
En été : *Sedum, Silene dioica, Leucanthemum vulgare, Geranium pratense*, avec une présence très forte des osmondes royales en bordure des plans d'eau.
À l'automne : un parc haut en couleurs, avec les hampes des *Narthecium ossifragum*, et les feuillages aux coloris chatoyants des *Viburnum opulus*, des osmondes royales, des bouleaux. Les colchiques sont aussi au rendez-vous.

Osmonde royale en habit d'automne (courant novembre).

À la mi-septembre, envol de toiles d'araignées

Bruyères diverses, rouges ou violettes, digitales, pulmonaires, anémones, fougères, chélidoines, bouleaux blancs et nains, charmes, camomilles, osiers, primevères, noisetiers, aulnes, coquelicots, perce-neige… cohabitent et se succèdent en tableaux sans cesse renouvelés. Les plantes géantes comme les osmondes royales, de deux mètres de haut et âgées de 50 ans pour certaines, voisinent avec les gentianes naines, les orchidées sauvages ou le lin, et bien d'autres.

Une faune très présente

Cette richesse végétale abrite une multitude d'animaux, oiseaux et insectes. Il est d'ailleurs projeté pour 2009 de faire le recensement des nombreuses espèces de papillons nocturnes qui vivent dans le parc.
En empruntant un certain sentier, parmi les allées aménagées pour le meilleur respect des plantations, le visiteur découvre tout à coup une vue magnifique sur le grand étang. Il y croisera canards et poules d'eau, ou de fiers hérons. Par beau temps, il pourra admirer les libellules bleues, indispensables à la nourriture des petits batraciens qui peuplent l'étang. Ici les canards, hérons et de nombreux oiseaux sont rois, l'eau est partout présente, la nourriture riche et variée.
Tôt le matin, il est parfois possible d'apercevoir ici le martin-pêcheur dans son habit bleu, rasant la surface de l'étang ou perché sur une branche surplombant l'eau, ou encore un héron, représentant d'une population très présente et qui contribue à l'équilibre écologique du parc.
Les jardiniers du site, un peu poètes, aiment parler de leur parc, en évoquant par exemple le charme particulier d'une promenade au mois de septembre : « Encore florissant de tout – gentianes, colchiques, bruyères… – notre parc est déjà tout à fait prêt à s'endormir pour affronter l'hiver. Les écureuils courent encore sur les troncs des aulnes attirés à la cime par les noisettes fraîches dont ils font provision pour l'hiver. Les fructifications des rosiers, des sureaux et les baies d'aubépines fournissent les réserves nécessaires aux oiseaux migrateurs sur le départ, et la dernière levée de champignons blancs montre aussi que l'été est terminé ».
Il est toujours étrange à la fin de l'été de constater que l'horloge biologique des animaux leur signale le changement proche. Ainsi, pendant plusieurs jours, les oiseaux s'assemblent, puis se séparent… et reviennent, jusqu'au jour où le signal se précise, et c'est le grand départ pour des cieux plus cléments ! Le parc va perdre une partie de ses habitants, mais ils reviendront au printemps prochain.

En août, Vaccinium myrtillus *et* Narthecium ossifragum.

mune, les parcs sont au nombre de sept, régulièrement répartis. Un parcours a été aménagé notamment pour regrouper la visite de trois d'entres eux : une promenade de quelque deux heures, si l'on prend le temps de la flânerie et de l'observation. ■

Pour en savoir plus :
www.thijssepark.nl

sur Narthecium ossifragum *et* Erica tetralix.

Sedum tellima, Athyrium filix-femina, *au fond digitale.*

Parures d'automne

La saison d'automne est sublime dans le parc : les végétaux revêtent leurs parures de fête en camaïeux de rouges, dorés et bruns, les baies se colorent, les fougères sont toutes brunes et le tapis de feuilles crisse à chaque pas. Tout est plaisir et sensations dans ce lieu un peu hors du temps, si proche de l'animation de la ville mais cependant encore protégé de l'agression du bruit.
À Amstelveen, la nature est partout, que ce soit dans ses parcs ou même sur les bords des routes, qui sont plantés de vivaces. Le Thijsse Park est le plus connu de ses espaces naturels, mais il n'est pas le seul, loin s'en faut ! Au total, sur la com-

Vieil héron cendré sur l'arbre mort. Au sol, les osmondes en hiver, sur fond de Betula pubescens.

Les arbres jardinés du jardin L'Atelier

Texte et photos de Claude Le Maut*

Quoi de plus beau que ces vieux arbres qui ont pu traverser le temps sans que trop d'accidents ne les blessent ? Quoi de plus beau, mais quoi de plus grand aussi ! A leur seule vitesse de croissance (quelques dizaines de centimètres par an) et en se construisant progressivement, ils finissent par mettre en place des structures qui sont les plus monumentales du monde vivant.

De leur gigantisme vient notre difficulté à les faire cohabiter avec le monde urbain. Mais tous les arbres ne deviennent pas des géants. Certaines espèces ne dépassent jamais huit à dix mètres. D'autres, individus d'espèces à grand développement, ne trouvent pas de sols suffisamment riches pour prendre toute leur ampleur. D'autres encore sont réduits par des phénomènes extérieurs (tempêtes violentes, vents forts réguliers, broutement d'animaux…) Ces arbres peuvent quand même vivre très vieux, mais ils restent plus petits.
C'est cette capacité des arbres à s'adapter à des conditions difficiles et à réagir à divers accidents qu'utilise le travail de taille.

Pourquoi tailler ?

Un arbre ou un arbuste n'a jamais besoin d'être taillé. C'est nous qui, pour notre confort, avons besoin de cette opération. Trois raisons peuvent nous y pousser : faire du bois, faire des fruits, faire de beaux arbres non-contraignants… Intéressons-nous plus précisément à cette dernière.

Pour les arbres et les arbustes de nos jardins, nous pouvons opter pour trois types de formes : *libres*, *semi-libres* ou *artificielles*.

La taille d'un cèdre déodar de 12 m de haut au jardin L'Atelier.

Formes libres

C'est la forme idéale ! La bonne plante au bon endroit.
L'arbre va se développer en fonction de ses caractéristiques génétiques et de son adaptation à l'environnement naturel.

Formes semi-libres

L'arbre est adapté à des contraintes légères, ne nécessitant aucune transformation majeure de sa forme naturelle.
Les contraintes le plus souvent imposées sont la sécurité, la hauteur de la couronne et le gain de lumière sous la voûte.

Formes artificielles

Depuis des siècles, dans plusieurs civilisations, des jardiniers tentent de former

* Arboriste-jardinier.

des arbres pour en faire des éléments de beauté dans les jardins. Deux grandes traditions existent :

- tradition occidentale

Les techniques de taille traditionnellement pratiquées en Occident changent les formes naturelles des arbres et des arbustes en des formes soit géométriques (rideaux, marquises, topiaires…), soit mutilées (trognes, têtes de saules).

- tradition orientale

En Orient, il existe aussi une tradition des jardins. La volonté est d'y magnifier la nature. Les arbres y sont taillés pour contenir leur développement et exprimer la beauté de leurs formes. Les formes érigées des jeunes sujets sont celles de la dynamique, de l'intense activité. Les formes arrondies des vieux arbres sont plus paisibles, plus calmes. Ce travail, considéré comme un art, est une véritable sculpture, avec ses styles et ses modes. Les arbres japonais, chinois ou coréens ne se ressemblent pas.

Pin sylvestre taillé depuis 15 ans au jardin L'Atelier.

C'est de cette tradition, complétée des connaissances de l'arboriculture moderne, que sont nés mes « arbres jardinés ».

« Jardinés » parce que ceux qui se prêtent à ce type de taille sont essentiellement des arbres de jardins.

« Jardinés » parce que la plante entière est considérée comme une colonie d'éléments indépendants, mais cependant liés entre eux par la structure, colonie dans laquelle le jardinier va sélectionner, mettre en valeur, accompagner certains et supprimer d'autres. L'arbre ou l'arbuste devient alors lui-même un « jardin » à part entière.

Le but est de contrôler le développement des arbres en leur donnant des formes qui évoquent les vieux sujets. Le catalogue de formes se trouve dans la nature elle-même : l'observation des vieux arbres est donc primordiale. Sans compter qu'elle apporte une sensation de calme et invite à la contemplation !

Jardiner les arbres

Pour jardiner un arbre, il faut réunir deux paramètres :

- y avoir accès dans sa totalité,
- accepter de s'engager sur un travail à long terme, avec l'assiduité et le budget en conséquence.

Toutes les espèces peuvent être jardinées. Plus les entre-nœuds (distance entre deux bourgeons) sont courts et nombreux, plus la taille est facile.

Un arbre peut être jardiné :

- dès son plus jeune âge pour répondre à un projet précis,
- quand il a atteint le volume maximum que le lieu lui impose,
- pour le reconstruire quand il a été sévèrement mutilé (tempête, élagage drastique…)

Pour jardiner un arbre, il faut avoir accès à toutes ses extrémités. Certains, trop grands, pourront être légèrement réduits.

Le choix de la forme se fait en fonction de l'espèce, des caractéristiques de l'individu, des contraintes du site et de l'effet recherché. Il n'y a pas deux arbres identiques (comme il n'y a pas deux jardiniers identiques…), et les uns comme les autres évoluent tout le temps !

Le plus vieil arbre taillé par l'auteur, un chêne, depuis 20 ans.

Le travail consiste à sélectionner les branches qui vont constituer la charpente pérenne, puis à réduire les pousses de l'année sur chacune des branches conservées. Cela va provoquer une multiplication des ramifications parmi lesquelles il faudra faire une sélection, suivie d'une nouvelle réduction. L'entretien consiste en cette succession de réductions-sélections des rameaux les plus jeunes. Le rythme des interventions est fonction de la dynamique de croissance de l'arbre et des impératifs du lieu.

Certains ont des bourgeons si nombreux et des ramifications si fines et si denses que chaque branche peut être travaillée en masses compactes et taillée à la cisaille, comme les topiaires.

Les arbres ainsi taillés peuvent être très perméables à la lumière et à la pluie, ce qui permet de cultiver sous leur voûte des plantes de moindre volume (arbustes, vivaces…) Le fait d'avoir de la végétation au pied permet de conserver plus facilement les feuilles mortes, les bois morts et toute la chaîne de la vie liée à l'humus.

L'Atelier est le lieu d'expérimentation et la vitrine de ce travail. ■

Jardin L'Atelier
104, Kervasclet - 22700 Perros-Guirec
Tél. 02 96 23 13 15
claudelemaut@aol.com
www.claudelemaut.com

Eguisheim en Alsace

un bouquet de fleurs dans le vignoble

Texte de Marianne Loison

Le village médiéval d'Eguisheim, dans le Haut-Rhin, porte ses 4 fleurs depuis plus de vingt ans. C'est le résultat d'un beau travail collectif des habitants et de leurs élus, investis pour élaborer un fleurissement des quatre saisons qui dure jusqu'au célèbre marché de Noël.

C'était en 2006 : Eguisheim fleurissait les Champs-Élysées à Paris, et représentait la France au concours européen de l'Entente florale… avec une médaille d'or au résultat. Belle récompense pour ce bourg viticole et ses jolies maisons traditionnelles à pierres et colombages, entourées d'anciens remparts ! Le village, situé à quelques kilomètres au sud de Colmar, se niche au pied des collines, au cœur d'un vignoble renommé. Il bénéficie d'un ensoleillement élevé, dans cette région du sud de l'Alsace. Depuis longtemps, Eguisheim est connu pour ses excellents vins, dont on retient en particulier les deux grands crus que sont Eichberg et Pfersigberg. La tradition de la vigne remonte ici à la nuit des temps, puisque les Romains y auraient planté les premières vignes au IVe siècle. Au-dessus des vignes, les ruines des trois châteaux d'Eguisheim se dressent sur les hauteurs à plus de 500 mètres. Le village a aussi acquis une belle réputation historique, connu pour avoir donné naissance au Pape Léon IX, auquel est dédié une chapelle. Anciennes cours, abbayes et fontaines encerclent la place du château, dans un dédale de rues et ruelles pavées. Les maisons aux volets colorés, serrées les unes contre les autres, dissimulent d'anciennes cours dîmières, et parfois le chai de l'un des 35 vignerons aujourd'hui en activité sur la commune.

Une grande tradition florale

La tradition alsacienne est ici respectée : tout le village déborde de fleurs, du printemps à l'automne. Le pélargonium s'y décline sous toutes ses formes : rouge, blanc, rose, panaché… avec les multiples variétés de zonales et de lierres. Au total, une dizaine de milliers de plants sont installés chaque printemps. Les variétés les plus utilisées sont les classiques 'Roi des Balcons', en rouge vif, rose ou blanc nacré, et 'Acapulco'. Mais il est aussi marié à bien d'autres annuelles : gauras, plectranthus, pétunias, surfinias, liserons de Mauritanie, bidens… Les achats de plantes se font de façon groupée avec d'autres communes.

« *Nous recherchons sans cesse de nouvelles façons de fleurir : des plantes à feuillage bicolore ou original, des graminées… Je laisse les jardiniers décider des compositions florales, tout*

Eguisheim

Un village médiéval, viticole, gestronomique et fleuri.

L'un des "plus beaux villages de France".

Des visites guidées sont proposées toute l'année.

Villages fleuris d'Alsace

Il y a longtemps que les deux départements alsaciens sont impliqués dans la promotion du fleurissement. Des partenariats étroits ont même été établis avec les horticulteurs et l'enseignement horticole. Ici, le fleurissement reste une composante forte de la vocation touristique, avec une grande valeur de symbole. Que serait l'Alsace et son patrimoine sans balcons fleuris et leurs cascades de pélargoniums ? Aujourd'hui, cette région détient plus de 190 communes labellisées de 1 à 4 fleurs. Plusieurs ont obtenu le Grand Prix national du fleurissement en 2007 : Colmar, Diebolsheim, Eguisheim, Hirtzbach, Masevaux et Ribeauvillé. Et une dizaine d'autres communes sont classées quatre fleurs. Enfin, le Bas-Rhin est inscrit au palmarès des départements fleuris. Un patrimoine que l'on peut découvrir au fil des itinéraires touristiques et gourmands. La route des vins d'Alsace traverse en effet Eguisheim, Ribeauvillé, Kaysersberg et Riquewihr. Le comité de tourisme alsacien met aussi en valeur ses nombreux parcs et jardins, dont 12 sont classés remarquables.
www.tourisme-alsace.com

en préparant le plan de fleurissement avec eux » expliquait l'ancien responsable des espaces verts lors de la remise de la médaille d'or. « *Nous avons toujours été bien conseillés au plan départemental pour le fleurissement. Des formations sont proposées aux jardiniers pour continuer sans cesse à progresser* » appréciait-il.

Un décor authentique

Le fleurissement d'été dure jusqu'au milieu de l'automne. À cette époque, les jardiniers installent dans les auges des bulbes pour le début du printemps : jonquilles, tulipes… À partir de fin novembre, les décorations de fête prennent

M.H. Loaëc

Un fleurissement sur les 4 saisons.

M.H. Loaëc

Le château bas et l'église.

M.H. Loaëc

Saisonniers et bénévoles participent à l'entretien des plantations.

Une lourde charge

La force d'Eguisheim, c'est de rester attractif toute l'année, et pas seulement à la période des géraniums. La durée du fleurissement, qui doit se prolonger sur les quatre saisons, est un souci constant, car le village reste très visité par les touristes, de Pâques jusqu'à Noël. À partir d'avril, le fleurissement devient une lourde charge de travail. Après avoir planté les 350 auges et jardinières, rempli les massifs, il s'agit de ne pas lâcher sur l'entretien. Pour les agents municipaux, c'est un gros travail, surtout pendant la période estivale et les fortes chaleurs.

Pour la belle saison, la mairie recrute en général quatre saisonniers chargés de veiller au bon état des plantations et à la suppression des fleurs fanées, au désherbage des massifs et à l'arrosage. L'aide d'une vingtaine de bénévoles lors de ces périodes chargées reste aussi irremplaçable.

le relais des massifs et potées fleuries, accompagnant le traditionnel marché de Noël qui dure cinq semaines. Ces décorations se font en complicité avec la ville jumelle d'Allemagne, Hinterzarten en Forêt-Noire. Celle-ci fournit des branches de sapin qui seront assemblées en guirlandes pour habiller les fontaines, les bâtiments communaux et le château de la place centrale d'Eguisheim.

En complément du fleurissement, le mobilier urbain fait l'objet d'efforts spéciaux. Une trentaine d'auges anciennes, qui s'accordent bien avec le style du village, ont été réparties près des bâtisses. C'est ainsi que plusieurs auges de pierre ont été acquises chez des brocanteurs et antiquaires pour enrichir le décor des places et des cours. Cet effort accompagne l'aménagement des rues, réalisé avec les conseils du service départemental de l'Architecture et du Patrimoine. À Eguisheim, on recherche l'authentique : le sol est couvert de pavés et les bancs sont en bois. La protection du site est permanente. Calvaires, cours dîmières et linteaux de portes sont restaurés en liaison étroite avec la société d'Histoire. Si l'on jette un coup d'œil à ces linteaux, on peut relire la vie des artisans et de leurs métiers depuis le XVI[e] siècle.

L'un des plus célèbres coins de rues.

Avec de multiples symboles de l'activité des tailleurs de pierre, tonneliers et charpentiers.

Une attention au quotidien

Ce travail de fleurissement se fait avec la participation active des habitants et l'aide d'une vingtaine de bénévoles. Car l'équipe municipale ne compte que deux jardiniers permanents. Les habitants sont fortement encouragés à participer au concours de maisons fleuries, et les maisons primées sont récompensées avec un prix donné sous forme de fleurs.

Depuis bien des années, les maires d'Eguisheim se sont succédés en veillant à maintenir le village au « top », une ambition poursuivie par l'équipe actuelle, représentée par le maire Claude Centlivre (depuis mars dernier), et son adjoint responsable du fleurissement Raymond Roesch. L'inspection a lieu tous les matins en saison, planification des travaux avec le responsable d'équipe. Chaque fin de journée, un autre tour de ville permet de vérifier l'état des bacs, des massifs, la propreté des plantations. Dans ce cadre exceptionnel, le fleurissement permet de mettre encore mieux en valeur le patrimoine. Ici, l'effort ne date pas d'hier, puisque le village a obtenu ses « 3 fleurs » il y a 30 ans et ses « 4 fleurs » en 1989. Les équipes municipales qui se sont succédées ont toujours maintenu cette qualité.

Pour obtenir le prix européen, on peut relever le bel effort collectif réalisé par le village, car c'est l'ensemble des habitants qui avait alors été sollicité pour fleurir les places et les habitations. En effet, la mairie n'a pas le budget suffisant pour tout décorer, et sans leur aide, le résultat ne serait pas le même ! Plus de vingt associations locales participent aux plantations, avec une implication très forte au printemps et à l'arrivée de Noël. La mairie facilite la tâche des résidents, en faisant des commandes de fleurs groupées en début de saison. Cela permet d'obtenir des plants à prix attractifs, ainsi qu'une grande variété de couleurs pour débanaliser la décoration. La plupart de ces fleurs sont achetées chez des horticulteurs de la région de Colmar, le village n'ayant pas les structures pour produire lui-même ses plants.

Eguisheim en quelques chiffres

- 1 500 habitants
- 350 jardinières et auges
- 150 espèces et variétés de plantes
- 2 jardiniers permanents + 4 stagiaires en été ainsi qu'une vingtaine de bénévoles
- Environ 60 000 euros de budget de fleurissement

Recréer des parcs et chemins

Eguisheim ne se résume pas à ses corbeilles et ses auges fleuries. Car la commune, très étendue, couvre autant de plaines que de vignobles et de bois, sur plus de 1 200 hectares. Ces zones vertes sont parcourues par un sentier viticole, un sentier nature et un sentier de découverte en forêt. Autour du village, le décor verdoyant formé par les cultures et les vignes aurait pu finir par ressembler à une grande surface verte. Il fallait la réveiller par des arbres. La municipalité a pu reprendre, il y a quelques années, une friche industrielle sur deux hectares pour mener à bien la plantation d'un parc : le parc du Millénaire. Celui-ci s'agrémente de haies composées de nombreux arbres et arbustes. Pour donner du relief au vignoble, les viticulteurs se sont aussi impliqués dans la plantation de quelques dizaines d'arbres à travers leurs parcelles. Ainsi l'entourage du village retrouve-t-il petit à petit une nouvelle dimension arborée, donnant à Eguisheim un écrin à la hauteur de la cité. ■

Un remarquable patrimoine culturel.

Les bons outils de taille font les bons jardiniers

Conseils de Catherine Delvaux

Que serait le jardinier sans ses outils de taille ? Grâce à eux, il modèle ses arbustes, nettoie ses arbres, fait fructifier ses fruitiers, aligne ses haies… Petit mémo sur les indispensables.

La scie

• La plus pratique est la **scie japonaise** mécanique, pour de petits travaux. Sa double rangée de dents, orientées dans les deux sens, pénètre facilement dans le bois. Les **scies égoïnes** sont aussi beaucoup utilisées. Celles à grosses dents pénètrent facilement dans le bois mou et les grosses branches, celles à petites dents sont plus adaptées au bois fin et aux branchettes.

• Les **scies à moteur** sont nécessaires pour les tailles des grosses branches ou pour abattre les arbres. Pour les scies électriques, il faut juste entretenir la chaîne de coupe ; pour les scies à moteur, il faut toujours avoir de l'huile 2 temps dans le cabanon de jardin. Il existe aussi des scies à perche, mais difficiles à manier si l'on n'a pas beaucoup de force dans les bras, à cause du ballant.

Le sécateur

• Le **sécateur à double lame** est le plus courant. Il possède une lame et une contre-lame : taillez avec la lame du côté de la branche à conserver. Si vous devez en faire l'achat, orientez-vous vers un sécateur professionnel. Il est plus cher au départ, mais sa qualité est excellente, et surtout, vous trouverez des pièces de rechange, ce qui n'est pas le cas avec les sécateurs bon marché. C'est un (petit) investissement à long terme.

• Indispensable, le **sécateur à longs manches** coupe les plus grosses branches (5 cm de diamètre) avec facilité, surtout quand il est doté d'un système qui démultiplie la

N&P Mioulane / MAP

Un bon sécateur est l'outil de base de tout jardinier.

N&P Mioulane / MAP

Les scies à grosses dents pénètrent facilement dans les branches, à petites dents, elles sont plus adaptées au bois fin.

Jardinez autrement

NE PAS CONFONDRE BRF ET COMPOST

Le **BRF** (bois raméal fragmenté) est issu du broyage de jeunes rameaux feuillés. On l'utilise en paillage où il fait merveille sur une terre malmenée. Divers champignons se développent, attirant toute une microfaune. La chaîne de la vie se reforme. Les déjections et le résultat de l'activité de cette vie forment une sorte d'engrais dont profitent les plantes.

Le **compost** est issu de la décomposition, sous l'action de différents micro-organismes, dont des bactéries, de déchets végétaux de toutes sortes. Sa formation est étroitement liée à un bon rapport carbone sur azote. C'est pourquoi il faut alterner des couches plutôt riches en carbone (brunes), composées de bois, feuilles mortes, cartons, paille, chaumes… avec des couches plus riches en azote (vertes), herbe coupée, déchets de cuisine, mauvaises herbes…

Il est préférable de mettre le BRF (qui est du domaine des champignons) sur des plantations arbustives, et le compost (plutôt du domaine bactérien) sur des massifs de vivaces, d'annuelles, de végétaux, au cycle plus court.

force. Les modèles à enclume sont souvent plus "costauds" mais attention : la coupe est moins franche…

• **L'échenilloir** est une sorte de sécateur sur perche qui permet d'aller couper des petites branches en hauteur sans quitter le sol. Il est surtout utilisé pour l'entretien régulier des arbres et la taille en vert. À l'origine, il servait à enlever les nids de chenilles dans les arbres… d'où son nom. On l'appelle aussi parfois émondoir. La lame est actionnée par une cordelette. Certains modèles possèdent un système de chaîne logé dans le manche télescopique. D'autres, une lame de scie sur le dos de la contre-lame qui sert à couper les branches trop grosses pour le sécateur.

N. Pasquel / MAP

La tronçonneuse, à utiliser avec prudence, est utile pour les grosses branches.

À faire à ne pas faire

• N'oubliez pas de **semer fèves et pois** en régions de climat doux. Semez aussi en pleine terre le cerfeuil tubéreux. Plantez l'ail et les fraisiers.
• Ne laissez pas vos **artichauts** sans protection : buttez-les.
• Pensez au gel qui vient : **arrachez les carottes** de terre (surtout si cette dernière est argileuse), sinon vous ne pourrez plus rien récolter quand la terre aura durci.
• **Recouvrez les châssis** vitrés par des paillassons, du moins la nuit dans un premier temps. Mais pensez à aérer dans la journée. Même chose pour la serre.
• **Mettez sous cloche** l'oseille et le persil pour en profiter encore un peu.
• Continuez à **planter des bulbes** à fleurs pour le printemps, mais faites attention quand vous les choisissez en magasin, car la saison est bien avancée.
• **Semez en pleine terre** primevères des jardins, giroflées jaunes, myosotis, silènes, pensées.
• **Poursuivez les plantations** de rosiers et de vivaces à racines nues, d'arbustes, de fruitiers.
• **Inspectez vos plantes vertes** régulièrement : avec le chauffage qui assèche l'air, les attaques d'acariens sont possibles.

Attention à la sécurité !

• Mettez des gants et des lunettes de protection.
• Utilisez des harnais de sécurité et des cordages si vous montez en hauteur. Une chute, alors que vous manipulez des outils à moteur tranchants, serait risquée !
• Pour les gros travaux dont vous n'avez pas l'habitude, faites appel à un professionnel. Une petite entorse à votre budget est préférable à un accident !
• Pensez à désinfecter vos lames avant de vous en servir et quand vous passez d'un arbre à l'autre, pour éviter de propager des maladies.

La serpe

Elle n'est plus guère utilisée, mais elle possède encore ses partisans. Avec sa lame en acier, c'est un bon outil pour nettoyer un petit sous-bois, mais aussi préparer du petit bois de chauffage ou épointer les piquets.

Une plante à découvrir

DIOSMA, POUR LES CLIMATS DOUX

A. Descat / MAP

Ce bel arbuste persistant au feuillage dense, fin, persistant, est d'un très joli vert clair. Mais, surtout, il est très aromatique. Lorsque l'on passe la main dans les feuilles, ou qu'on les froisse un peu, elles dégagent un parfum frais de thym citronné. Il forme un beau buisson de 1,50/2 m de haut qui peut être taillé sans problème. En hiver ou début du printemps, ses branches fines et souples se couvrent de petites fleurs blanc rosé qui durent jusqu'en juin. Il est parfait pour des plantations de masse, ou pour constituer un arrière-plan de verdure dans un massif ou faire de grandes bordures. Il est donné pour rustique à –5 °C, mais il à réserver aux endroits abrités de nos littoraux. Il existe plusieurs espèces dont *Diosma ericoides* 'Pink Fountain' . À noter qu'il était autrefois appelé *Coleonema pulchellum* et qu'on le trouve encore parfois sous ce nom.

Vous le trouverez par exemple aux Jardineries Rey dans le Midi (www.jardinerey.fr) ou à la Pépinière de l'Île à Bréhat (www.pepiniere-brehat.com).

F. Strauss / MAP

L'échenilloir permet de couper des petites branches en hauteur.

La cisaille

On l'utilise pour tailler les bordures d'herbe, égaliser une haie, aligner des bordures de buis. Il existe tellement de modèles que vous n'aurez aucun mal à trouver celui qui vous convient. Choisissez le vôtre d'après son poids, sa taille et la grosseur des poignées. Préférez les modèles munis d'un écrou central pour desserrer les lames et d'amortisseurs pour éviter de se pincer les doigts. Les modèles à longs manches évitent de se pencher pour tailler les bordures ; leur emploi se limite à tailler la pelouse.

Le taille-haie électrique

Indispensable dès que l'on doit entretenir une haie. Ceux à longue lame ne sont pas forcément les plus performants, surtout pour les femmes. Ils sont plus lourds à manier et l'on se fatigue plus vite. Ceux à batteries lithium-ion offrent de nombreux avantages : une grande puissance, plus de compacité et de légèreté, pas d'autodécharge et un temps de charge court. Certains petits taille-haies sans fil, très maniables (lame de 12 cm), sont appelés des « sculpte-haie », car ils sont parfaits pour les petites bordures ou les topiaires.

La tronçonneuse

Pas toujours indispensable, elle vous sera cependant très utile pour couper les grosses branches. Soyez très prudent lors de sa manipulation : équipez-vous correctement de vêtements de protection, gants, lunettes, casque pour les oreilles, et ne grimpez en hauteur qu'en toute sécurité. Si vous êtes hésitant, mieux vaut la confier à une personne d'expérience, et sûre d'elle. ■

Sachez parler jardin

- **Auto décharge** : phénomène par lequel les batteries se déchargent seules, même quand on ne les utilise pas.
- **Acariens** : ce sont de minuscules arachnides. Certains, invisibles à l'œil nu, ne mesurent que quelques dizaines de micromètres. Plus de 50 000 espèces sont répertoriées, mais des milliers d'autres encore probablement à découvrir. Beaucoup vivent dans le sol et l'eau, mais aussi sur les animaux et les végétaux. Beaucoup sont parasites, éventuellement pathogènes, pour les animaux, l'homme ou les plantes. Les plus connus sont les tiques, le varroa des abeilles ou les acariens des poussières, responsables d'allergies.
- **Cloche** : protection individuelle des plantes contre le froid ou la pluie d'une trentaine de centimètres de haut et de large, autrefois en verre et maintenant très souvent en plastique.
- **Batterie lithium-ion** : c'est une technologie de stockage de l'énergie de la famille des accumulateurs électrochimiques où le lithium est sous forme ion (et non métallique). Cette batterie possède un faible poids par rapport à la quantité d'énergie fournie, et ne se décharge pratiquement pas quand on ne s'en sert pas.

Des sites Internet à découvrir

www.plantez-en-automne.com

Ce mini-site pédagogique, lancé par les professionnels du végétal, explique tout l'intérêt des plantations d'automne, pour les plantes, pour le jardin, mais aussi pour le jardinier qui y trouvera une appréciable détente. Il passe en revue arbres et arbustes

d'ornement, bulbes, rosiers, plantes grimpantes, vivaces et bisannuelles, plantes à fruits : pour chacun, le site donne des conseils pour la préparation du sol et la plantation. Agréable à consulter, pratique, annoncé sur des portails très fréquentés tels que *Marie-Claire Maison, Elle* et *La Chaîne Météo*, il devrait inciter les jardiniers novices à penser davantage à leur jardin à cette saison privilégiée.

www.roses-anciennes-eve.com

Ouvert depuis un an, le site prend sa vitesse de croisière après une période de rosage. Il est possible d'y acheter en ligne toutes les références du catalogue papier : rosiers, vivaces, et autres produits (livres, produits de traitement, accessoires, etc.) Vous y trouve-

rez la liste des espèces et variétés proposées, les nouveautés et les offres promotionnelles, mais aussi des conseils sur les travaux du moment et un agenda des principales manifestations jardin pour amateurs. Un moteur de recherche permet de trouver les variétés correspondant aux critères choisis. L'histoire d'André Ève et la visite de son jardin de Pithiviers complèteront prochainement ce site.

www.astredhor.fr

Ce nouveau site de l'Astredhor, institut technique de l'horticulture, a été mis en ligne officiellement le 17 octobre, après deux ans de travail en collaboration avec l'association Plante & Cité. Cet outil important permettra aux professionnels d'avoir accès à un grand

nombre de données, résultats d'essai, documentation, données bibliographiques, etc. De nombreuses rubriques sont réservées aux adhérents des stations de recherche de ce réseau, mais d'autres sont accessibles à tous : librairie en ligne avec possibilité d'achat, notices techniques sur des produits phytosanitaires (27 fiches actuellement dans la base de données), lien avec une sélection de sites horticoles (pour le moment 214).

www.comite-des-floralies.com

Le site nantais s'est mis à l'heure de ses Floralies 2009, qui auront lieu du 8 au 19 mai, et ne cessera d'ici là de s'enrichir de nouvelles données. Vous y trouverez toutes les informations sur cette nouvelle

édition : thème, animations, participations… Il est possible également d'y acheter en ligne son billet d'entrée. Une promenade sur le site permet aussi de remonter le temps, jusqu'aux premières Floralies de Nantes, en 1956. Une version anglaise est également accessible.

ABONNEMENT À *JARDINS DE FRANCE*
ADHÉSION À LA SOCIÉTÉ NATIONALE D'HORTICULTURE DE FRANCE

☐ Je m'abonne à ***Jardins de France*** pour un an, et je recevrai 10 numéros (numéros doubles en janvier/février et en juillet/août)
- je ne suis pas membre de la **SNHF** : montant du règlement : **40 euros***.
  *** 32 euros** pour les étudiants, **53 euros** hors Union européenne et Dom-Tom.
- je suis membre de la **SNHF** ou d'une société adhérente : montant du règlement : **32 euros**.

☐ J'adhère à la **SNHF** et je m'abonne à ***Jardins de France*** : montant du règlement : **67 euros***.
*** 52 euros** pour les étudiants et **85 euros** pour les couples.

☐ J'adhère à la **SNHF** et demande à être informé des activités proposées : montant du règlement : **35 euros***.
*** 20 euros** pour les étudiants et **53 euros** pour les couples.

Nom : . . . . . Prénom : . . . . .
Adresse : . . . . .

J'envoie mon règlement par chèque à l'ordre de la SNHF à l'adresse suivante :
(Joindre un justificatif pour les étudiants et les membres d'une société adhérente)

SNHF - *Jardins de France*
84, rue de Grenelle - 75007 Paris
Tél. : 01 44 39 78 78. Fax : 01 44 39 78 95.

DES PETITS GUIDES PRATIQUES

PLANTES D'INTÉRIEUR DE A À Z

« Le meilleur choix de plantes pour la maison, des idées pour chaque pièce et chaque espace » : ce petit guide de Marabout d'Nature annonce ses ambitions dès la couverture. Petit format, mais très complet : après quelques conseils pour bien choisir et acheter, plus de 200 plantes sont présentées, classées en trois groupes –

plantes à fleurs, plantes vertes, cactus et plantes grasses – et dans chacun dans l'ordre alphabétique de leur nom botanique. Chaque portrait est présenté sur une page, avec photo, descriptif, conditions de culture (emplacement et soins) et quelques pictogrammes pour rappeler l'essentiel de ses besoins. Les dernières pages donnent des idées d'aménagement et de décoration. Un ouvrage d'origine allemande, pratique et concis. Parution août 2008.
M.-H. L.

Plantes d'intérieur de A à Z,
de K. Greiner & A. Weber. Collection Les Petits Catalogues. 256 pages 10,7 X 18,8 cm, 9,90 euros. Éditions Marabout (www.marabout.com)

CIEL ! MON JARDIN EST MALADE

Ce « petit guide pratique pour lutter naturellement contre les ennemis des plantes » complète les deux premiers titres « Ciel ! mon jardin a chaud » et « Ciel ! mon jardin

a froid ». Journaliste et paysagiste diplômé de l'école d'horticulture de Genève, l'auteur y donne ses conseils et astuces pour une lutte raisonnée. Après rappel des grands principes de la prévention et de la « lutte au naturel », il décrit tous les parasites auxquels le jardinier risque d'être confronté. Classés par famille (ravageurs, acariens, maladies, bactéries…) et dans chacune par ordre alphabétique de leur nom commun, chaque ennemi est décrit, avec les symptômes provoqués, la lutte préventive et la lutte respectueuse de l'environnement. Aucune photo dans ce guide très pratique, mais simplement des petits dessins monochromes d'identification dans la marge. Parution septembre 2008.
M.-H. L.

Ciel ! mon jardin est malade,
de Pierre Nessmann. 104 pages 12,5 X 19 cm, 14 euros. Éditions Aubanel (www.editionsaubanel.fr)

LA VIE DU JARDIN

Une fois n'est pas coutume : voici notre jardin examiné à la loupe par un chercheur de l'Inra de Nantes. Ce titre fait partie d'une collection, qui compte pour le moment 64 ouvrages, conçue pour répondre à une exigence de formation générale et professionnelle. Les sujets abordés sont aussi variés que les religions, la fiscalité ou le corps humain… et s'adressent aux lycéens, aux étudiants et à tous ceux qui désirent parfaire leurs connaissances. Les thèmes sont présentés sur des doubles pages, au texte dense et synthétique, agrémenté de quelques photos ou dessins. Ils abordent aussi bien les bases scientifiques du fonctionnement des plantes que les pratiques horticoles. Un concentré d'informations. Parution août 2008.
M.-H. L.

La vie du jardin, *par Bénédicte Rullier, collection Repères pratiques. 160 pages 15 X 21 cm, 11,20 euros. Éditions Nathan (www.nathan.fr)*

REMÈDES ET RECETTES

Quatre titres pour débuter cette nouvelle collection « Les bonnes plantes de nos grands-mères » : ils concernent la sauge, l'ortie, la menthe et la lavande. De sympathiques petits fourre-tout avec des recettes, des conseils, des anecdotes, des trucs et des astuces… illustrés de dessins en couleurs. Parution août 2008.
M.-H. L.

Remèdes et recettes à la sauge (de Noémie Vialard), à l'ortie (François Couplan), à la menthe (Laurent Bourgeois), à la lavande (Noémie Vialard). 64 pages 14 X 22, 9,50 euros. Rustica éditions (www.rustica.fr)

UN JARDIN «À LA FAULX»

Propriétaire de ce très beau jardin du Jura avec son époux Gérard, Gisèle Bésana nous invite chez elle pour nous faire visiter les lieux, nous expliquer leur conception, nous raconter leur histoire, nous présenter ses coups de cœur et faire part de ses expériences. La passion de toute une vie, qu'elle nous invite à partager avec un grand allant et beaucoup de gentillesse. Le dernier chapitre est consacré aux jardins de Dole aux XVIII[e] et XIX[e] siècles, complétant cet ouvrage d'un intéressant volet historique.

Signalons que ce jardin a reçu le Prix Bonpland de la SNHF en 1999 et qu'il a été labellisé « Jardin remarquable » en 2006. Parution juillet 2008.
M.-H. L.

Un jardin « À la faulx », *de Gisèle Bésana. 144 pages 20 X 25 cm, 29 euros. DMODMO éditions (13 rue Alexandre Vialatte, BP 374, 39100 Dole – frais d'envoi offerts à nos lecteurs).*

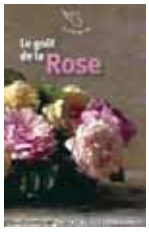
LES ROSES

Un sujet qui fait toujours recette. L'intérêt essentiel de celui-ci est un tout petit prix, pour un joli petit livre, agréable à prendre en main avec sa couverture épaisse. L'édition originale est hollandaise, ce qui explique le choix des variétés présentées… Chacune fait l'objet d'une page avec une description sommaire, des conseils d'utilisation et une photo. L'introduction rappelle des notions de base sur la culture des roses. Parution septembre 2008.
M.-H. L.

Les roses, *variétés, origine, utilisation, entretien, par Andrea Rausch, collection Les Petites Encyclos. 288 pages 15,5 X 17,7 cm, 9 euros. Éditions Gründ (www.grund.fr)*

LE GOÛT DE LA ROSE

Beaucoup plus original, ce tout petit livre, à facilement glisser dans la poche, qui réunit une sélection de textes dédiés à cette fleur, dans la collection « Le goût de… » riche déjà de plusieurs dizaines de thèmes. Partez à la découverte des évocations de Théophile Gautier (« Je renoncerais plutôt aux pommes de terre qu'aux roses »), de Colette (« Rose, […], tu peux calmer ce qui demeure, en nous, de la folie amoureuse »), ou encore les Mille et Une Nuits (« La rose n'a point ma joue ni sa tige ma taille »)… En complément de ses commentaires éclairés, Ingrid Astier, normalienne agrégée de Lettres, nous propose une « pépinière d'adresses » pour aller voir des roses. Parution septembre 2008.
M.-H. L.



Le goût de la rose, *textes choisis et présentés par Ingrid Astier. 192 pages 10 X 16 cm, 6,20 euros. Éditions Mercure de France (www.mercuredefrance.fr)*

PAYSAGE & ARCHITECTURE EN BOURGOGNE NIVERNAISE

Ce guide des bonnes pratiques paysagères et architecturales du Pays Bourgogne Nivernaise est une source de documentation très riche pour tous les habitants de cette région, et un outil de travail indispensable pour ceux qui envisagent de s'y installer ou de modifier leur habitat. Il ne se substitue pas aux textes officiels mais permet de connaître les diversités du département de la Nièvre, dans les cadres légaux. Il réunit toutes les informations utiles pour construire, rénover, aménager, planter… en s'adressant aux habitants, aux touristes, aux collectivités, aux entreprises, aux artisans.

Paysage & Architecture en Pays Bourgogne nivernaise, *le guide des bonnes pratiques. 76 pages 21 X 29,7 cm, 10 euros. Édition du Pays Bourgogne nivernaise (BP 133, 58206 Cosne-sur-Loire cedex, www.bourgogne-nivernaise.com)*

Prix Saint-Fiacre "De Mémoire de Potagers"

C'est le très beau livre de Serge Schall aux Éditions Plume de Carotte, réalisé avec le partenariat de Jean-Sébastien Griffaton, qui a reçu le 30 septembre le Grand Prix de littérature horticole et de jardin des journalistes de l'AJJH. Un passionnant travail d'enquête auprès des jardiniers au long cours et des sélectionneurs, que nous vous avons déjà présenté dans notre numéro de juillet/août 2008.

Des mentions ont également été décernées à :
- *Potagers de chefs* de P. Château et V. Klecka chez Rustica (Cultures & Papilles),
- *Merveilleux Jardins de l'Atlantique* de B. Pichon-Clarisse chez Kubik (Images & Jardins),
- *Jardins partagés* de L. Baudelet, F. Basset et A. Le Roy chez Terre Vivante (Jardins & Cité)
- *Les plantes qui puent, qui pètent et qui piquent* de L. Hignard et A. Pontoppidan chez Gulf Stream Éditeur (Jeunesse & Botanique).

www.ajjh.org

AQUITAINE

Société des Sciences Naturelles et Agricoles de l'Agenais

11 novembre : journée champignons à Darel et dans la forêt de Campet.
Tél. 06 73 61 49 15

Conservatoire Végétal Régional d'Aquitaine

29 et 30 novembre : 13e **Fête de l'arbre** et des fruits d'antan à Montesquieu (Lot-et-Garonne). Nombreux exposants, animations, démonstration de greffage, conférences à 15h30 *(voir p. 9)*
Entrée gratuite.
Renseignements, tél. 05 53 47 29 14
www.conservatoirevegetal.com

AUVERGNE

Comité des Fêtes de Jenzat (Allier)

8 et 9 novembre : XVIIIe saison Arbres et Rosiers de Jenzat. Exposition sur les orchidées de Michel Vacherot.
Le 8, 13h30/18h.
Le 9, 9h/17h.
Rue de l'Eglise et cour du Prieuré.
3 euros (+16 ans).
Tél. 04 70 56 83 79

BOURGOGNE

Société d'Horticulture de l'Yonne

Plantation d'un arbre fruitier avec les enfants des écoles. 10h.
7 novembre : Joux-la-Ville.
14 novembre : Chéroy
7 décembre : Champignelles.

Conférences
Saint-Georges-sur-Baulche. 10h.
8 novembre : les plantes aquatiques de bassin et action du milieu de l'eau sur les végétaux.
15 novembre : l'arboriculture ornementale et la gestion des vieux arbres.
22 novembre : comment choisir ses végétaux en pépinière ?
29 novembre : la truffe de Bourgogne.

Visites
6 décembre : visite d'un champ de lavandes à Appoigny. 10h.
Tél. 03 86 49 01 29
www.horticulture-yonne.fr

Société d'Horticulture de Chalon-sur-Saône

15 novembre : choix des arbres et arbustes d'ornement, plantation et entretien, avec Jean-Claude Thévenot.
6 décembre : rétrospective des voyages et questions diverses, avec Monique Hanley-Fourrage. Maison de l'Environnement, 1 place Sainte-Marie.
Claude Jourdan, tél. 06 78 58 45 29

Les Croqueurs de Pommes

15 et 16 novembre : Euro croq'Pom, exposition européenne des fruits de terroirs au centre des expositions de Nevers. Présentation de plus de 2 000 variétés anciennes, conférences, débats. *(voir p. 8)*. Tél. 03 86 58 72 44

BRETAGNE

Société d'Horticulture et d'Art Floral du Bassin de Châteaulin

4 novembre : cours d'art floral. Soleil d'automne (couronne fleurie). Maison pour tous de Châteaulin. 20h30.
15 novembre : bourse aux plantes à Plonévez Porzay. 14h.
22 novembre : multiplication des végétaux aux ateliers municipaux de Penmez à Châteaulin. 14h.
12 décembre : la protection des végétaux, auxiliaires et ravageurs, prévention et traitements biologiques des maladies.
16 décembre : cours d'art floral.
Jean-Yves Pézivin, tél. 02 98 86 17 66

Société d'Horticulture et d'Art Floral de Saint-Brieuc

4 novembre : bonsaï.
8 et 9 novembre : participation à la **Fête de la Pomme** à Quévert, organisée par les Mordus de la Pomme.
17 et 18 novembre : cours d'art floral.
22 novembre : conférence sur les plantes grimpantes, par Cédric Le Garrec à Trégueux.
29 novembre : plantation des fruitiers sur le site de Saint-Quihouet à Plaintel (futur verger familial).
1er décembre : Ikebana.
2 décembre : bonsaï.
5 décembre : conseil d'administration. Préparation de l'AG et du programme 2009.
15 et 16 décembre : cours d'art floral.
Tél. 02 96 94 13 66

Domaine Départemental de La Roche-Jagu

Jusqu'au 5 novembre : exposition "**Passions botaniques**, naturalistes voyageurs au temps des grandes découvertes", organisée en partenariat avec le Muséum national d'Histoire naturelle de Paris.
Tél. 02 96 95 62 35
www.cotesdarmor.fr/larochejagu

Société d'Horticulture de la Côte du Goëlo

8 et 9 novembre : participation à la Fête du Cidre au Parc de la Duchesse Anne à Saint-Quay.
15 novembre : arbres fruitiers, conseils de plantation, de traitements d'hiver et de préparation des greffons, avec M. Jugon. Salle des associations. 14h30.
21 novembre : une nouvelle voie de lutte contre les pathogènes, l'élicitation. Ancienne mairie de Saint-Quay, 17h.
22 novembre : bourse d'échanges de plantes, graines, accessoires de jardinage. Parc de la Duchesse Anne, 14h.
4 décembre : les abeilles et les plantes, par Gilles Cuven. Ancienne mairie de Saint-Quay, 14h.
www.shcg.fr

Les Mordus de la Pomme

8 et 9 novembre : 24e **Fête de la Pomme** de Quévert (Côtes-d'Armor). Exposition pomologique, concours, animations, conférences sur la fécondation et sur les auxiliaires du jardin, foire aux greffons. 11h/18h.
Tél. 02 96 85 81 80
www.fruitsdebretagne.net

Les Jardins d'Ewen

9 novembre : Fête des Plantes et du Terroir **Un automne dans les Jardins d'Ewen.** 10h/18h (jusqu'à 23h pour la soirée cabaret breton qui suivra). 2 euros. Ouverture des jardins à la visite au printemps 2009.
Kermerian, Remungol (Morbihan).
Tél. 02 97 60 99 28
www.lesjardinsdewen.com

Société d'Horticulture et d'Art Floral de Plérin-sur-Mer

21 novembre : cours d'art floral occidental. Thème : bouquet d'automne et travail de feuilles. A 9h30 et 14h.
22 novembre : horticulture. A 16h30, le paillage et les travaux de saison. A 17h30, assemblée générale.
J.-Bernard Le Calvez, tél. 02 96 73 03 12

Domaine de Trévarez

Du 22 novembre au 11 janvier Noël à Trévarez. Créations originales d'arbres de Noël, concours, crèches, décorations, mini-marché de Noël les samedis.
Tél. 02 98 26 82 79 Fax 02 98 26 86 77
www.trevarez.com

PRO CNVVF

27 et 28 novembre : 12e **Assises nationales** des villes et villages fleuris. Palais des Arts et des Congrès de Vannes (Morbihan).
Tél. 01 70 39 96 00
www.villes-et-villages-fleuris.com

Fleurs et Décors

29, 30 novembre et 1er décembre : 12e exposition d'art floral "Rêves de Noël", salle du Vertin à Saint-Jean-Brévelay (Morbihan). Déco-marché de Noël. Démonstration d'art florale animée par Pascale Le Roy le 29 à 20h. Le 29, 14h/22h. Le 30, 10h/20h. Le 1er, 10h/17h.
Tél. 02 97 60 20 83www.fleursetdecors.org

Ville de Rennes

Jusqu'au 24 janvier : exposition "Histoire(s) de jardins, usages et paysages à Rennes" au Centre d'Information sur l'Urbanisme. Jardin éphémère, conférences, animations pédgogiques.

Ecomusée de Rennes

Jusqu'en octobre 2009 : exposition sur les graines. Mardi au vendredi 9h/12h et 14h/18h. Samedi 14h/18h. Dimanche 14h/19h.
Tél. 02 99 51 38 15
www.ecomusee-rennes-metropole

CENTRE

Parcs & Jardins Région Centre

3 au 8 novembre : ateliers jardin du **Prieuré Notre-Dame d'Orsan** (Cher). Apprendre les travaux du bois (4 ou 7), créer son jardin (3 ou 6), comment obtenir de beaux rosiers et de nombreuses roses (5 ou 8). 9h30/17h. 120 euros la journée déjeuner et goûter compris..
Tél. 02 48 56 27 50
www.prieuredorsan.com

Du 6 décembre au 4 janvier : Noël précieux au **château de Chenonceau** (Indre-et-Loire). Compositions mises en scène par l'atelier floral du château dans toutes les pièces.Décors de Noël.
Tél. 02 47 23 44 02
www.chenonceau.com

Société d'Horticulture de Touraine

Les Dimanches Verts
Animations pour enfants 6/12 ans. RV 10h au Jardin botanique de Tours.
2 novembre : les chrysanthèmes.
7 décembre : les plantes tropicales utiles.

Jardin pédagogique de la Gloriette
8 novembre : arrachage des plantes gélives au jardin. A partir de 14h30.
6 décembre : travail du sol hivernal et entretien des outils pour le printemps. 14h/16h30.

Club Photos
14 novembre : soirée photos. 20h, salle de La Gloriette.
18 novembre : comprendre son appareil photos. 14h30, local du Jardin botanique.
Jean Chabault, tél. 02 47 41 53 03

Art floral
21 novembre : "scène d'automne". 19h30, Salle de La Gloriette. 7 euros.
Tél. 02 47 26 29 31

Société d'Horticulture d'Orléans et du Loiret

Du 7 au 11 novembre : Salon du Chrysanthème Saint-Jean-de-Braye (Loiret).
15 et 16 novembre : Foire aux plantes d'Orléans boulevard Pierre Ségelle. 9h/18h. Entrée gratuite.
19 novembre : remise des prix des écoles fleuries du Loiret.

Ateliers bonsaï
19h, lycée d'Orléans.
12 et 26 novembre : entretien des bonsaïs d'intérieur, hivernage des bonsaïs d'extérieur.
10 décembre : nettoyage des feuilles mortes, protection contre le gel.

Art floral
Salle de la Gaîté de Saint-Denis-en-Val. Le mardi 14h et 16h. Le mercredi 14h, 16h et 18h.
18 et 19 novembre : "Bambous et grenade" (dans un contenant fourni par nos soins).
16 et 17 décembre : "Grâce d'un Noël blanc" (dans un récipient carré de 25 cm de côté environ et 5 à 6 cm de hauteur).
SHOL, tél. 02 38 62 37 40
www.shol.org

Société d'Horticulture du Loir-et-Cher

15 novembre : art floral. 9h et 14h au Lycée horticole de Blois.
19 novembre : permanence du bibliothécaire. 14h/16h au CDI du Lycée. Prêt de livres et revues.
22 novembre : art floral à 14h au lycée de Blois.
29 novembre : conférence, diaporama sur les passiflores et aristoloches, dans leur milieu naturel en Guyane et au Brésil, par Christian Houel. 14h30, salle des réunions du Lycée de Blois. Entrée gratuite.
13 décembre : art floral. 9h et 14h au Lycée horticole de Blois.
Tél. 02 54 42 02 87
www.shlc41.com

Société d'Horticulture d'Eure-et-Loire

22 novembre : conférence sur les jardins et projection de diapos. Pavillon du Jardin.
Tél. 02 37 34 52 32

Les Jardicuriales

22 novembre: taille des arbustes d'ornement à floraison estivale. RV à Mehun/Yèvre. 19h.
6 décembre : cours sur la préparation des sols et conservation des plantes. RV salle des associations de Berry-Bouy (Cher) 10h.
Tél. 02 48 26 05 56

Société d'Horticulture du Cher

4 décembre : conférence "Promenade parmi les arbres de Bourges et... d'ailleurs", par Roland-Marie Marceron. 18h30 au Muséum d'Histoire naturelle de Bourges.
6 décembre : les rosiers, achat, déballage, mise en jauge, fumure, plantation, choix des espèces, animations, par MM Bénard et François aux serres municipales, chemin Tortiot, à partir de 14h.
Tél. 02 48 57 82 43

Société Pomologique du Berry

13 décembre : dégustation de fruits du terroir et échanges de recettes.
14h30, Maison de la Pomme. Neuvy-Saint-Sépulcre (Indre).
Tél. 02 54 30 94 35

Club d'Expression Florale de Quincy

21 décembre : exposition vente de décors de Noël. 11h/19h, Foyer rural de Quincy (Cher).
Tél. 02 48 51 32 89

CHAMPAGNE ARDENNE

Société d'Horticulture de l'Arrondissement de Reims

8 novembre : préparation de l'exposition florale par les moniteurs, monitrices et assistantes.
Du 14 au 17 novembre : exposition florale "**Fêtes en Fleurs**", Ancien Collège des Jésuites, place Museux à Reims). Avec le concours de la ville de Reims et la participation des fleuristes et des professionnels de l'horticulture, et du Cercle Royal Horticole d'Orlon Le 14, 14h/19h. Les 15 et 16, 10h/19h. Le 17, 10h/17h. Entrée 4 euros.
22 novembre : art floral occidental. Initiation, par Fr. Ronez.
Jean Kozycki, tél/fax 03 26 36 66 09
www.shreims.com

ÎLE-DE-FRANCE

PARIS

SNHF

25 novembre : Eclats de lumière. Démonstration d'art floral sur le thème de Noël. 10h ou 14h 10 euros adhérents, 12 non adh.
26 novembre : journée rencontre d'art floral (niveau Dafa 2).
www.snhf.org

Association des Auditeurs des Cours du Luxembourg

Art floral
5 novembre : initiation.
13 et 14 novembre : créativité.
20 novembre : perfectionnement
27 novembre : démonstration bouquets de fête.
4 et 5 décembre : créativité II/I.
11 décembre : initiation.

Jardinage
10 novembre : technique de réalisation d'un petit jardin, par Mme Deschamps.
17 novembre : jardinage au naturel, les plantes bio-indicatrices, par P. Nicolas.
19 novembre : organisation et plantation du verger, par M. Regnier.
24 novembre : les plantes annuelles d'ombre et de soleil, par R. Delevaque.
26 novembre : arbres de plein vent, formation et taille, par M. Regnier.
1er décembre : culture biologique au jardin, calendrier lunaire et planétaire, par P. Nicolas.
8 décembre : jardins publics de Paris, par L. Deschamps.

9 décembre : arbres palissés à pépins, par M. Regnier.
10 décembre : techniques de taille, taille des arbustes d'ornement.

Promenades et visites
4 novembre : parc de la Vallée-aux-Loups, avec Mme Lamouroux.
18 novembre : le Père-Lachaise, avec L. Deschamps.
5 décembre : présentation des voyages. 13h30.

Echange de plantes
12 novembre
Tél/fax 01 43 25 43 03 www.aacl.fr

Salon International du Patrimoine Culturel
Du 6 au 9 novembre : au Carrousel du Louvre, rencontre entre tourisme et culture. 250 exposants 10h/19h (18h le dimanche). 11 euros.
www.patrimoineculturel.com

FoirExpo Organisation
Du 7 au 16 novembre : Foire d'Automne. Nombreux ateliers dont décoration florale. 10 euros (+12 ans). Paris-Expo Porte de Versailles.
Tél. 01 58 05 18 87
www.foiredautomne.fr

Marjolaine
Du 8 au 16 novembre : salon bio & développement durable. Parc floral de Paris. 10h30/19h (22h le 14). 8 euros.
Tél. 01 45 56 09 09
www.salon-marjolaine.com

Salon de la Piscine
Du 6 au 14 décembre : le salon poursuit son développement vers le jardin et son environnement Participation et conseils de professionnels du paysage.
Paris-Expo Porte de Versailles. 10h/19h (22 h le vendredi 12). 12 euros.
www.salonpiscineparis.com

Cité des Sciences et de l'Industrie
Jusqu'au 3 mai 2009 : Banane & canne à sucre.
Exposition végétale dans la serre de La Villette.
Ateliers pour enfants.
www.cite-sciences.fr

YVELINES

Société d'Horticulture des Yvelines

Art floral
Cours 23 rue de l'Ermitage à Versailles. Possibilité de logement (tél. 01 39 23 19 80)
Renseignements, tél. 01 30 54 31 05
6 novembre et 11 décembre : contemporain.
7 novembre et 12 décembre : bouquets modernes.
8 novembre et 13 décembre : samedi-plaisir. 9h30/12h. Végétaux et contenants fournis.
14 novembre : liturgie et art floral, décoration d'église14/16h30
18 novembre et 9 décembre : initiation, perfectionnement.
27 novembre : journée spéciale "Danse". 9h30/16h30. Végétaux et contenants fournis.
28 novembre : atelier pour titulaires du Dafa 2. 9h30/14h.
4 décembre : journée spéciale "Noël".
5 décembre : liturgie et art floral, technique du bouquet. 9h30/16h30 à l'Ermitage.

A noter dès maintenant
Du 19 au 22 mars 2009 : exposition au "Carré à la Farine" à Versailles.

Jardinage
Le samedi 9h30/12h.
Renseignements, tél. 01 30 50 01 24

Jardinage enfants "Mains Vertes"
Le mercredi 14h30/16h45. Chaque enfant dispose d'une parcelle de 12 m², toute l'année. Pépinières du Trianon à Versailles.
Renseignements,
tél. 01 39 53 60 74

Arboretum de Chèvreloup
Jusqu'au 13 novembre : exposition **De l'Arbre à l'Art**, avec la faculté d'Orsay et son jardin botanique le Parc de Launay. Présentation botanique de 14 arbres, et de sculptures réalisées avec leur bois.
Entrée arboretum 2,50 euros
Tél. 01 39 55 53 80
www.mnhn.fr

ESSONNE

L'Ecole des Fleurs
5, 6 et 7 décembre : l'école fête ses 20 ans au château de Dommerville.
Exposition de bouquets de Noël.
Le 5, 14h30/17h30.
Les 6 et 7, 10h/17h.
Tél. 01 64 95 85 06/01 64 95 89 49

HAUTS-DE-SEINE

Société Régionale d'Horticulture de Clamart & Environs
15 novembre : cycle "Roses". Plantation des rosiers, culture, parasitologie, par Claude Jourdan.
Deux groupes, 14h et 16h.
Centre administratif 4e étage.
5 euros pour les non-adhérents.
Inscription obligatoire (suite du cycle le 24 janvier et le 7 mars).
29 novembre : pour un beau jardin, bien comprendre le sol. Conférence par Michel Javoy.
Centre administratif,
salle du Tribunal. 14h30.
Tél. 01 46 44 76 78 ou 0146 44 52 30
bgagnant@wanadoo.fr

Atelier d'Art Floral de Malmaison

Art occidental par animatrices diplômées (initiation, perfectionnement, créativité, moderne, maîtrise) : lundi, mardi, jeudi.

Ikebana (école Sogetsu) par professeur diplômé : lundi.

Cours du soir le jeudi 18h30/20h30 (7 séances), fleurs fournies, art occidental.
13 décembre : stage adultes "Noël".
13 et 17 décembre : stage enfants "Noël".

A noter dès maintenant
27, 28 et 29 mars 2009 : exposition "**Fleurs et Littérature**" à l'Espace Renoir, 27 rue Guy de Maupassant à Rueil-Malmaison.
www.aafm1.com
Tél. 06 89 34 62 13
ou 01 47 52 07 92 (stages)

SEINE-SAINT-DENIS

Les Jardins-Découvertes
14 novembre, 19 décembre : 4 cours de différents niveaux, de 2h chacun, à l'Agora du Raincy.
84 euros le module de 9 cours.
56 euros le module de 6 cours
10h/12h.
1 allée Carnot, Le Raincy.
Mem Randon, tél. 06 99 78 19 56
www.artfloralauraincy.blogspot.com

VAL-DE-MARNE

Société d'Horticulture de Saint-Maur
8 novembre : plantations et transplantations.
6 décembre : l'hiver du jardinier.
Guy Dumas, tél/fax 01 48 85 19 62

Société Régionale d'Horticulture de Fontenay-sous-Bois
16 novembre : séance ordinaire de l'horticulture.
14 décembre : banquet annuel.
40 bis rue de Rosny.
Tél. 01 44 68 00 38

VAL D'OISE

L'Avenir Horticole du Parisis
15 novembre : conférence sur les plantes d'intérieur, par Pierre Lemattre. 14h30, avenue Emelie.
Tél. 01 39 31 18 30

LANGUEDOC - ROUSSILLON

Les Dimanches Verts
28, 29 et 30 novembre : 22e **Journées de l'Arbre, de la Plante et du Fruit.**
Fruits secs et roses.
Le 28, 10h/17h, interventions, débat et réflexions, "sauvegarde et diffusion de la biodiversité cultivée". Salle du Mt Brion. Entrée libre, inscription obligatoire.
Les 29 et 30, 9h30/18h, collections végétales, conférences, démonstrations. 4 euros (+12 ans).
Espace Paulhan. Saint-Jean-du-Gard (Gard).
Tél. 04 66 85 32 18
www.dimanchesverts.org

LIMOUSIN

Découverte du Patrimoine Paysager et Botanique

8 novembre : conférence sur les jardins d'Afrique du Sud, par Christiane Anglade. 14h30, salle Jean-Pierre Timbaud, derrière la mairie de Limoges.
3 euros pour les adhérents,
5 euros pour le public.
Tél. 05 55 32 24 79

Les Amis des Fleurs de Nexon

15 novembre : journée plantation "A tout bulbe" au Jardin des Sens. Repas offert pour tous les jardiniers.
Tél. 05 55 58 18 51

Fleurs de Terre

15 novembre : séance d'art floral avec matériel imposé. 14h/17h au local à Chasteaux (Corrèze).
22 novembre : travail créatif en vue du prochain thème de l'exposition de mai 2009 sur "l'année de l'agriculture et de la sylviculture" : la conservation, le stockage. 14h/17h au local.
6 décembre : travail sur les verticales. 14h/17h au local.
13 décembre : travail créatif sur le thème de l'année : la consommation, l'utilisation. 14h/17h au local.
Tél. 05 55 85 85 22

LORRAINE

Amis des Conservatoire et Jardins botaniques de Nancy (AJABONA)

8 novembre : conférence "les champignons supérieurs et le devoir de prudence du pharmacien" par Colette Keller-Didier, présidente de l'Académie Lorraine des Sciences. 14h30. Pavillon d'accueil du Jardin botanique du Montet à Villers-les-Nancy.

Société Centrale d'Horticulture de Nancy

Séances et conférences au muséum-aquarium de Nancy. Ateliers de jardinage aux serres du service parcs et jardins.
9 novembre : séance de 9h45 à 11h45. Diaporama de l'exposition d'art floral de Belgique, par Claudine Duchaux. Conférence sur les jardins d'intérieur et les décorations événementielles par Philippe Collin.
23 novembre : atelier de jardinage. 9h30/11h30. Thèmes à la demande des adhérents.
14 décembre : séance solennelle, grands salons de l'Hôtel de Ville.
Allocution du président : les points forts de la SCHN en 2008.
Conférence "les plantes qui soignent" par le Professeur Jacques Fleurentin.
Déjeuner de la SCHN.
Pierre Valck, tél/fax 03 83 51 44 52

Société d'Horticulture de la Moselle

23 novembre : conférence "pivoines herbacées et arbustives", par Didier Misler, président de Pajlor. 15h. Espace conférence du Crédit agricole, avenue A. Malraux à Metz.
Jardin botanique, tél. 03 87 55 54 04

MIDI - PYRÉNÉES

Groupement Midi-Pyrénées des Amateurs d'Orchidées

7, 8 et 9 novembre : exposition-vente d'orchidées à la Grande Halle de l'Union (Tarn). Animations, conférences. 10h/19h.
Tél. 05 61 80 58 65
www.gmpao.org

Bouquets d'Occitanie

8 et 11 novembre : atelier floral sec. Créations travaux divers. 14h/18h.
15 et 17 novembre : idem.
22 novembre : initiation Ikebana, école O Hara, avec Damien Dufour.
29 novembre et 1er décembre : atelier sec et préparation marché de Noël. 14h/18h.
7 décembre : marché de Noël de Revel (Haute-Garonne). Stand, démonstrations et ventes d'art floral sec et frais.
Tél. 05 61 27 57 40

NORD PAS-DE-CALAIS

Association des Parcs & Jardins du Nord/Pas-de-Calais

2 novembre : Fête des lumières à **Mosaïc** à Houplin-Ancoisne.

2 novembre : Fête de la Saint-Hubert dans le parc de l'abbaye de **Vaucelles.**

8 au 11 novembre : désir de paix et couleurs d'automne dans les jardins de **la Peylouse** à Saint-Venant (Pas-de-Calais).

28, 29, 30 novembre, 5, 6, 7 décembre : marché de Noël aux jardins du **manoir d'Hénocq** (Pas-de-Calais).

28, 29, 30 novembre, 5, 6, 7 décembre : Noël en son pays à l'**Abbaye de Vaucelles** (Nord).

Association, tél. 03 21 03 62 31
www.parcsetjardins-npdc.com

Pépinière Mela Rosa

Du 15 au 23 novembre : semaine porte ouverte. Présentation de collections, conseils. 9h/12h et 14h/17h. Entrée gratuite.
105 rue du Bois Tahon à Grigny (Pas-de-Calais). Tél. 03 21 81 75 10
www.melarosa.fr

PRO Green Expo

25, 26, 27 novembre : salon international des espaces sportifs et des métiers du golf. Lille Grand Palais.
www.spat.fr/greenexpo

NORMANDIE

Mémoire Vive Percheronne

2 novembre : Journée de l'arbre et du cidre. Ateliers, marché artisanal, saynètes. 10h/18h. Prieuré de Sainte-Gauburge à St-Cyr-la-Rosière (Orne).
30 novembre : "s'initier au plessage". Démonstration pour tous/stage sur réservation payant. 10h/17h. Ste-Gauburge.
6 et 10 décembre : fabriquer et décorer son arbre de Noël au naturel. Sur réservation/payant. 14h/17h30. Ste-Gauburge.
Tél. 02 33 73 48 06
accueil@ecomuseeduperche.fr

Association Pomologique de Haute-Normandie

2 novembre : exposition pomologique et concours de cidre, Evreux place de la Mairie. 9h/18h.
Contact, C. Descroix, tél. 02 32 40 55 21

15 et 16 novembre : démonstration de plantation et exposition pomologique. Le 15, 14h/17h. Le 16, 10h/12h et 14h/17h.
Contact, C. Descroix, tél. 02 32 40 55 21

22 novembre : journée de l'arbre, démonstration de taille. 10h/12h et 14h/17h. Notre-Dame de Bliquetuit.
Contact, J.-M. Hodièrne.

22 novembre : inauguration du verger-conservatoire La Maladrerie à mairie de Gravigny, avec exposition.
Contact Joël Hauville, tél. 06 81 64 81 11

Société d'Horticulture de Dieppe

5 novembre : visite du parc de M. Ouvry à La Gaillarde.
Mme Ligny, tél. 02 35 84 80 85
6 novembre : conférence sur les travaux d'automne, conseils théoriques et pratiques, au parc Guy Weber, par MM. Mallet et Poulain
Tél. 06 70 99 85 50
19 novembre : conférence sur les abeilles par un apiculteur. 16h. Parc Guy Weber.
25 novembre : démonstration d'art floral à la SNHF à Paris.
Mme Girard, tél. 02 35 84 84 46

Art et Jardins du Cotentin

Rencontre mensuelle. 20h30. Salle Paul Eluard du centre culturel de Cherbourg-Octeville.
5 novembre : des semis à la récolte, les outils du jardin, par Michel Giard.
3 décembre : le bleu dans le jardin, par Cécile Versmée.
Tél. 02 33 04 22 45 pndavy@aol.com

Société Centrale d'Horticulture de la Seine-Maritime "Les Amis des Fleurs"

Excursions et randonnées
8 novembre : randonnée aux portes de Vernon. RV 9h place du Boulingrin.

Conférences
Hôtel des Sociétés Savantes, 190 rue Beauvoisine à Rouen. 14h45. 5 euros pour les non adhérents.
16 novembre : les légumes anciens, par Christiane Dorléans.
14 décembre : les fleurs dans la mode, par Marcelle Guillet, maître d'art - parurier floral..
Tél. 02 32 18 21 30
amf76@netcourrier.com

Société d'Horticulture et de Botanique du Centre de la Normandie

8 au 11 novembre : exposition pomologique à l'espace Victor Hugo de Lisieux. Démonstration de greffage, reconnaissance de variétés de pommes, cours de taille fruitière, cous d'art floral.
Tél. 02 31 65 08 32

PAYS DE LA LOIRE

Société d'Horticulture d'Angers

Conférences. 9h30.
ESA, 55 rue Rabelais à Angers. Réservées aux adhérents.
8 novembre : les plantes de montagne, par Jean-Claude Pottier.
6 décembre : voyage à la Réunion et à Maurice, par Monique Astié.
Répondeur téléphonique 02 41 66 89 45

Société d'Horticulture et d'Art Floral de Saint-Nazaire

15 novembre : conférence sur les dahlias. 9h30. Maison des Associations, rue Albert de Mun. Salle 2.
22 novembre : visite du jardin et des plantations de M. et Mme Béchet à Guérande. 9h30.
28 novembre : stage d'Ikebana, "travail du rotin". 10h/16h. 11 impasse L. de Vinci.
29 et 30 novembre : exposition et démonstrations pour Amnesty International.
13 décembre : conférence sur le potager et le calendrier lunaire. 9h30. Maison des Assos. Salle 7.
Tél. 02 40 91 90 18

Société d'Horticulture de la Mayenne

16 novembre : informations techniques, les plantes bisannuelles et les bulbes (Roger Barbin, Joseph Barrais), les vivaces qui les accompagnent (Jean Renault). Questions aux techniciens. Tombola gratuite.
Tél. 02 43 98 97 39

Société Nantaise d'Horticulture

16 novembre : un syringa, des lilas, par Mme Fur (Jardins de Brocéliande). Accueil 9h15, conférence 10h. Hôtel de l'Horticulture, 7 quai Henri Barbusse à Nantes.
Tél. 02 40 76 98 68

POITOU-CHARENTES

Association Flore et Art

15 novembre : fête annuelle des plantes et du jardin. Exposition-vente, bourse d'échanges, produits de terroir, artisanat). Place des Castors à Buxerolles (Vienne). 9h30/19h. Entrée gratuite.
Tél. 05 49 47 57 95

PROVENCE-ALPES CÔTE D'AZUR

Domaine du Rayol

Ateliers
1er et 2 novembre : botanique d'automne, avec Alain Guichard.
5, 6 et 7 novembre : pierres sèches et calades, avec René Sette
13 et 14 novembre : de la pépinière au jardin, par Denis Weis et Jean-Marie Rey.
21 et 22 novembre : jardiner sous climat méditerranéen, par Stanislas Alaguillaume et Morgan Malfait.
22 novembre et 6 décembre : initiation à l'aromathérapie, par Virginie Peytavi.
29 novembre : initiation à la phytothérapie, par V. Peytavi.
1 journée ou 3 jours.
Individuels, 60 euros par jour. Professionnels, 120 euros HT.
Réservations, tél. 04 98 04 44 02
www.domainedurayol.org

Société d'Horticulture des Bouches-du-Rhône

Conférences au Parc Bortoli à Marseille (2 chemin du Lancier). Le jeudi, 17h/19h.
6 novembre : Expérience de jardinier : à la recherche d'une autonomie des végétaux dans le jardin, par Jean-Michel Battin.
13 novembre : Art et simplicité du compostage, par Vincent Gobbe
20 novembre : Moyens pratiques pour éliminer les pesticides de nos champs, de nos jardins, de nos eaux, de nos assiettes et de nos corps, par Jacques Hallard.
27 novembre : Techniques d'arrosage, par Jean-Marie Mollet.
4 décembre : Joyau de l'océan Indien, Mayotte et sa biodiversité, par Robin Rolland.
11 décembre : Histoire et culture du safran, par Denis Savanne.

Atelier bonsaï, au Parc Bortoli, animé par Louis Couillault. Samedi 13h30/17h30.
8 et 22 novembre

Atelier d'art floral, au Parc Bortoli, animé par Marie-Jeanne Canton. Mercredi 14h/17h.
19 et 26 novembre : bouquet de l'Avent (apporter éléments de Noël et 4 bougies couleurs).
Démonstrations. Participation 5 euros, 10 pour l'Ikebana (10 et 20 pour les non-adhérents).
6 novembre : démonstration d'Ikebana. Parc Bortoli. 14h/16h.
Tél. 04 91 40 62 66 Fax 04 91 40 48 45

Abbaye de Valsaintes

22 et 23 novembre : visite du parc floral, vente de rosiers et produits à la rose. 14h/18h. Gratuit.
Simiane-la-Rotonde
(Alpes de Hte-Provence)
Tél. 04 92 75 94 19
www.valsaintes.org

Ville de La Seyne-sur-Mer

Jusqu'au 31 décembre : exposition sur le voyage des plantes et les jardins botaniques de la Marine au Musée Balaguier. Mercredi au dimanche sauf jours fériés. 10h/12h, 14h/18h.
Tél. 04 94 94 84 72

RHÔNE-ALPES

Société Lyonnaise d'Horticulture

14 novembre : section plantes médicinales, le géranium herbe à Robert.
15h Salle de la Boule Verte
20 novembre : section bulbes, plantes vivaces et arbustes, les choisyas.
16h30. Salle A. Jeannin
29 novembre : section photo.
9h. Salle André Jeannin.
12 décembre : section plantes médicinales, l'hysope.
15h. Salle de la Boule Verte.
Tél. 04 78 94 07 26
www.lyonhorticole.com

SUISSE

Ville de Genève

Du 14 au 23 novembre :
Floralies de Genève.

14, 15 et 16 novembre : congrès de la Société Française des Chrysanthémistes.

Ce logo repère les sociétés adhérentes de la SNHF et /ou les manifestations qui ont reçu son partenariat.

PRO Ce logo signale les rencontres et manifestations réservées aux professionnels.

Les informations sur les manifestations sont données sous la seule responsabilité des organisateurs et ne sauraient engager la rédaction de Jardins de France.

PARTICIPEZ A NOS ACTIVITES

La Société Nationale d'Horticulture de France regroupe des passionnés qui, comme vous, s'intéressent à la botanique, au jardinage, aux végétaux… des amateurs mais aussi des professionnels, des collectivités, des établissements de formation.

Pour les rencontrer,
pour échanger avec eux,
pour contribuer à faire avancer la connaissance
et le savoir-faire dans ce domaine,
participez activement aux sections thématiques, commissions,
groupes de travail ou jurys de la SNHF.

Les projets sont nombreux et variés. Il y en a forcément un qui va vous plaire, qui va vous permettre de valoriser vos connaissances et vos aptitudes et pourquoi pas de vous faire de nouveaux amis. Les réunions ont lieu dans une atmosphère conviviale, au sein de locaux faciles d'accès, en plein coeur de Paris.

LES SECTIONS THÉMATIQUES
Art floral
Cactées et succulentes
Fuchsia
Beaux-arts
Camellias
Potagers et fruitiers
Arbres et arbustes d'ornement
Roses
Plantes vivaces
Dahlias
Plantes et jardins d'intérieur
Pelargonium
Art des jardins
Jardins d'agrément

LES COMMISSIONS
Commission développement durable

LES JURYS
Concours des jardins potagers
Prix Boupland
Grand prix de la rose

LES GROUPES DE TRAVAIL
Projet de création d'une médiathèque
Pôle des savoirs
Création d'un site internet dahlia
Homologation d'un label rouge dahlia
Exposition sur les orchidées
Journées à thème sur la biodiversité

Société Nationale d'Horticulture

S N H F

Pour vous inscrire, appelez Barbara Perez au 01 44 39 78 61 , envoyez un mail à b.perez@snhf.org

SOCIÉTÉ NATIONALE D'HORTICULTURE DE FRANCE

Henri Delbard, président

Salon Beaux-Arts

Présidente, J. Pathé-Lancry

Peinture - Sculpture - Dessin...

Fleurs Fruits Jardins

Fleurs et légumes d'hier, d'aujourd'hui… et d'ailleurs

Caroline Lesgourgues, Médaille d'or – SNHF 2008

"T'es chou…", pastel 24 X 32 cm

15e Salon du Petit Format

Salle de l'Horticulture de la SNHF
84 rue de Grenelle – 75007 Paris

Vernissage vendredi 14 novembre à 18 h

Du vendredi 14 au dimanche 23 novembre 2008 (17 h)

Lundi au vendredi de 11h à 18h
Samedi et dimanche de 14h à 18h

Entrée libre

Tél. 01 44 39 78 78
Métro Rue du Bac - Bus 63.68.69.83.84.94